

MOLINA HEALTHCARE

WASHINGTON **APPLE HEALTH**

DỊCH VỤ CHĂM SÓC TÍCH HỢP CÓ QUẢN LÝ

CẨM NANG PHÚC LỢI SỨC KHỎE HÀNH VI VÀ Y TẾ CHO NGƯỜI GHI DANH

2020



MolinaHealthcare.com





Your Extended Family.

**Thông Báo Chống Phân Biệt Đối Xử
của Molina Healthcare of Washington
Medicaid**

Molina Healthcare of Washington (Molina) tuân thủ mọi luật dân quyền liên bang liên quan đến dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Molina cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho mọi thành viên bất kể chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính. Molina không loại trừ hay đối xử với mọi người theo cách khác nhau vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính. Điều này bao gồm cả bản dạng giới, tình trạng mang thai và khuôn mẫu về tính dục.

Molina cũng tuân thủ mọi luật tiểu bang hiện hành và không phân biệt đối xử dựa trên tín ngưỡng, giới tính, biểu hiện hoặc bản dạng giới, xu hướng tình dục, tình trạng hôn nhân, tôn giáo, cựu chiến binh danh dự xuất ngũ hoặc tình trạng phục vụ quân đội, hay việc sử dụng chó nghiệp vụ hoặc thú dịch vụ của người khuyết tật.

Để giúp quý vị liên hệ với chúng tôi, Molina cung cấp miễn phí các dịch vụ:

- Dịch vụ và hỗ trợ cho người khuyết tật
 - Phiên dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có chuyên môn
 - Tài liệu bằng văn bản ở các định dạng khác (bản in khổ lớn, âm thanh, các định dạng điện tử có thể truy cập, chữ nổi Braille)
- Dịch vụ ngôn ngữ cho những người nói ngôn ngữ khác hoặc không thông thạo tiếng Anh
 - Phiên dịch viên chuyên nghiệp
 - Tài liệu văn bản được dịch sang ngôn ngữ của quý vị
 - Tài liệu được viết chủ yếu bằng câu từ dễ hiểu

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, hãy liên hệ Dịch Vụ Thành Viên của Molina theo số (800) 869-7165, TTY/TTD: 711.

Nếu cho rằng Molina không cung cấp những dịch vụ này, hoặc đã phân biệt đối xử theo hình thức khác, thì quý vị có thể làm đơn khiếu nại với Điều Phối Viên Nhân Quyền của chúng tôi theo số (866) 606-3889, hoặc TTY, 711. Gửi đơn khiếu nại của quý vị tới:

Civil Rights Coordinator
200 OceanGate
Long Beach, CA 90802

Quý vị cũng có thể gửi đơn khiếu nại qua email đến địa chỉ civil.rights@molinahealthcare.com. Hoặc qua fax đến (800) 816-3778.

Quý vị cũng có thể gửi đơn khiếu nại về nhân quyền tới Phòng Nhân Quyền, Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ. Mẫu đơn khiếu nại có tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>. Quý vị có thể gửi đơn này đến:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

Quý vị cũng có thể gửi đơn thông qua Cổng Khiếu Nại của Phòng Nhân Quyền tại địa chỉ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

Nếu quý vị cần trợ giúp, hãy gọi đến số 1-800-368-1019; TTY 800-537-7697.

Quý vị có quyền nhận miễn phí thông tin này bằng ngôn ngữ của mình hoặc bằng định dạng khác như âm thanh, chữ nổi Braille hoặc phông chữ lớn hơn nếu có nhu cầu đặc biệt.

Usted tiene derecho a recibir esta información en un formato distinto, como audio, braille, o letra grande, debido a necesidades especiales; o en su idioma sin costo adicional.

English	ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Spanish	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Chinese	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-869-7165 (TTY: 711)。
Vietnamese	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Korean	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-869-7165 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.
Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-800-869-7165 (телетайп: 711).
Tagalog	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Ukrainian	УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 1-800-869-7165 (телетайп: 711).
Cambodian (Mon-Khmer)	ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្បួល គឺអាចមានសំរាប់បម្រើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-800-869-7165 (TTY: 711)។
Japanese	注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-800-869-7165 (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。
Amharic	ማሳሰቢያ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች በነጻ ሊያግዝዎት ተዘጋጅተዋል፡ ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ 1-800-869-7165 (መስማት ለተሳናቸው: 711)፡
Cushite	XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Arabic	ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-800-869-7165 (رقم هاتف الصم والبكم: 711).
Punjabi	ਧਿਆਨ ਧਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਿ ਰੇ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਧਵਿੱ ਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਿ ਹੈ। 1-800-869-7165 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
German	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Laotian	ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີ ພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Chào mừng quý vị đến với Molina Healthcare và Washington Apple Health!



Chào mừng quý vị!

Quý vị nhận được cẩm nang này vì gần đây, quý vị đã ghi danh vào Washington Apple Health (Medicaid). Molina Healthcare hợp tác với Washington Apple Health để cung cấp bảo hiểm cho quý vị. Cẩm nang này sẽ cung cấp thêm thông tin chi tiết về những phúc lợi được bao trả của quý vị.

Hầu hết khách hàng của Apple Health được hưởng dịch vụ “chăm sóc có quản lý”, nghĩa là Apple Health trả phí bảo hiểm hàng tháng cho chương trình sức khỏe của quý vị, bao gồm dịch vụ phòng ngừa, chăm sóc chính, chuyên khoa và các dịch vụ y tế khác. Khi cần chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu, khách hàng của chương trình chăm sóc có quản lý chỉ được thăm khám với các nhà cung cấp nằm trong mạng lưới nhà cung cấp trong chương trình của họ, trừ trường hợp có sự ủy quyền trước.

Molina Healthcare sẽ liên hệ với quý vị trong một vài tuần tới. Quý vị có thể nêu lên mọi thắc mắc cho chúng tôi, hoặc yêu cầu trợ giúp đặt lịch hẹn. Trước khi chúng tôi gọi cho quý vị, nếu quý vị có điều gì muốn trao đổi với chúng tôi, hãy gọi đến số điện thoại của chúng tôi từ thứ Hai đến thứ Sáu, 7:30 sáng đến 6:30 tối.

Nếu quý vị không nói tiếng Anh, hãy để chúng tôi trợ giúp. Chúng tôi muốn tạo điều kiện tối đa để quý vị có thể tiếp cận các phúc lợi chăm sóc sức khỏe. Nếu quý vị cần bất cứ thông tin nào không phải bằng tiếng Anh, hãy gọi cho chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711). Chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Chúng tôi sẽ tìm cách trao đổi với quý vị bằng ngôn ngữ của quý vị.

Chúng tôi cũng có thể hỗ trợ quý vị tìm nhà cung cấp nói được ngôn ngữ của quý vị. Quý vị có quyền sử dụng các dịch vụ tiếp cận ngôn ngữ khi tham dự một cuộc hẹn chăm sóc sức khỏe do Apple Health (Medicaid) bao trả. Nhà cung cấp có trách nhiệm bố trí phiên dịch viên có mặt tại cuộc hẹn của quý vị. Khi đặt lịch hẹn, vui lòng cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị biết nếu quý vị cần phiên dịch viên.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về dịch vụ bố trí phiên dịch viên của chúng tôi, vui lòng truy cập vào trang web MolinaHealthcare.com. Quý vị cũng có thể truy cập vào trang web Dịch Vụ Phiên Dịch HCA tại địa chỉ <https://www.hca.wa.gov/health-care-services-supports/apple-health-medicaid-coverage/interpreter-services> hoặc gửi email đến phòng Dịch Vụ Phiên Dịch HCA theo địa chỉ INTERPRETERSVCS@hca.wa.gov.

Hãy gọi cho chúng tôi nếu quý vị cần thông tin ở định dạng khác hoặc cần được hỗ trợ để hiểu thêm.

Nếu quý vị là người khuyết tật, mù hoặc thị lực hạn chế, điếc hoặc thính lực kém, hay không hiểu cẩm nang này hoặc các tài liệu khác, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711). Chúng tôi có thể cung cấp miễn phí cho quý vị các tài liệu ở định dạng khác hoặc biện pháp hỗ trợ bổ sung, như chữ nổi Braille. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết nếu văn phòng của nhà cung cấp có lối đi cho xe lăn, thiết bị giao tiếp hoặc các trang thiết bị đặc biệt khác. Chúng tôi cũng cung cấp:

- Đường dây TTY - Số điện thoại TTY của chúng tôi là 800-869-7165 (TTY 711).
- Thông tin ở dạng chữ in lớn.
- Trợ giúp đặt lịch hẹn hoặc bố trí phương tiện đến cuộc hẹn.
- Tên và địa chỉ của nhà cung cấp chuyên về dịch vụ chăm sóc mà quý vị đang cần.

Thông tin liên hệ quan trọng

	Giờ làm việc của Dịch Vụ Khách Hàng	Số điện thoại của Dịch Vụ Khách Hàng	Địa chỉ trang web
Molina Healthcare	Thứ 2 – Thứ 6 7:30 sáng đến 6:30 tối	800-869-7165 (TTY 711)	https://www.molinahealthcare.com/
Phòng Dịch Vụ Khách Hàng Apple Health của Health Care Authority (HCA)	Thứ 2 – Thứ 6 7:00 sáng đến 5:00 tối	1-800-562-3022 TRS 7-1-1 hoặc TTY 1-800-848-5429	https://www.hca.wa.gov/apple-health
Washington Health Benefit Exchange	Thứ 2 – Thứ 6 8:00 sáng đến 6:00 tối	1-855-923-4633 TRS 7-1-1 hoặc TTY 1-855-627-9604	https://www.wahealthplanfinder.org

Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của tôi

Quý vị nên viết ra tên và số điện thoại của bác sĩ để có thể nhanh chóng liên hệ. Chúng tôi sẽ đưa thông tin này lên trang web của mình trong danh bạ nhà cung cấp tại địa chỉ <https://providersearch.molinahealthcare.com/>. Quý vị cũng có thể gọi cho chúng tôi. Chúng tôi sẽ sẵn lòng trợ giúp.

Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe	Tên	Số Điện Thoại
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Chính của tôi là:		
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi của tôi là:		
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Nha Khoa của tôi là:		
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Chuyên Khoa của tôi là:		

Cẩm nang này không cấu thành bất kỳ quyền hoặc lợi ích về mặt pháp lý nào. Quý vị không nên dựa vào cẩm nang này làm nguồn thông tin duy nhất về Apple Health (Medicaid). Cẩm nang này chỉ nhằm cung cấp thông tin tổng quan về các phúc lợi sức khỏe của quý vị. Quý vị có thể tìm hiểu thông tin chi tiết về chương trình Apple Health bằng cách xem trang điều luật và quy tắc của Health Care Authority trên Internet tại địa chỉ: <http://www.hca.wa.gov/about-hca/rulemaking>.

MỤC LỤC



Nội dung

Chào mừng quý vị đến với Molina Healthcare và Washington Apple Health!	3
Thông tin liên hệ quan trọng	4
Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của tôi	4
MỤC LỤC	5
Cách sử dụng cẩm nang này	7
Bắt Đầu	8
Để sử dụng các dịch vụ, quý vị sẽ cần 2 loại thẻ: thẻ chương trình và thẻ dịch vụ	8
1. Thẻ ID Molina Healthcare	8
2. Thẻ Dịch Vụ ProviderOne	8
Nếu quý vị cần Thẻ Dịch Vụ ProviderOne mới	8
Thay đổi chương trình bảo hiểm	9
Sử dụng bảo hiểm y tế cá nhân cùng với bảo hiểm Molina Healthcare của quý vị	9
Cách nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe	10
Cách chọn nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP)	10
Đặt lịch hẹn đầu tiên với PCP	10
Cách lấy giấy giới thiệu và nhận chăm sóc đặc biệt	10
Dịch vụ quý vị có thể nhận mà KHÔNG CẦN giấy giới thiệu	11
Y tế từ xa	11
Quý vị phải gặp bác sĩ, nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi, đến nhà thuốc hoặc bệnh viện của Molina Healthcare	12
Thanh toán dịch vụ chăm sóc sức khỏe	12
Chương Trình Cải Thiện Chất Lượng	12
Chương Trình Quản Lý Dịch Vụ	13
Thông tin dành cho người Mỹ da đỏ và người Alaska bản địa	13
Sử dụng dịch vụ chăm sóc trong trường hợp khẩn cấp hoặc khi quý vị ở xa	13
Trong trường hợp khẩn cấp	13
Nếu quý vị cần chăm sóc khẩn cấp	14
Nếu quý vị cần chăm sóc sau giờ hành chính	14
Số điện thoại hỗ trợ khủng hoảng cấp hạt	14
Các kỳ vọng khi nhà cung cấp chương trình chăm sóc sức khỏe sẽ thăm khám quý vị	15
Phúc lợi Molina Healthcare bao trả	15
Chăm sóc cấp cứu và dịch vụ tổng quát	15
Nhà thuốc hay đơn thuốc	16
Dịch vụ chăm sóc sức khỏe dành cho trẻ em	16
Trị liệu	20

Đặc biệt.....	20
Thính lực và Thị lực	21
Kế Hoạch Hóa Gia Đình/Sức Khỏe Sinh Sản.....	22
Giáo Dục Sức Khỏe.....	22
Health Home.....	22
Vật Tư và Thiết Bị Y Tế Lâu Bền	22
Phòng Lab và X-Quang	22
Thai Sản và Sức Khỏe Phụ Nữ.....	23
Các dịch vụ khác mà chúng tôi cung cấp	23
MyMolina.com và Ứng dụng di động Molina.....	23
Chương Trình Nâng Cao Sức Khỏe.....	23
Chương Trình Quà Tặng Sức Khỏe	24
Các dịch vụ phối hợp chăm sóc khác mà chúng tôi có thể cung cấp.....	25
Dịch Vụ Quản Lý Hồ Sơ Phức Tạp	25
Quản Lý Hồ Sơ và Quản Lý Bệnh.....	25
Chương Trình Health Home (Dịch Vụ Phối Hợp Chăm Sóc).....	26
Dịch vụ bị loại trừ (KHÔNG được bao trả)	30
Nếu quý vị không hài lòng với chúng tôi	31
Thanh tra viên.....	31
Thông tin quan trọng về trường hợp từ chối, kháng cáo và điều trần hành chính	32
Quyền của quý vị.....	34
Trách nhiệm của quý vị	34
Ý Nguyên Trước.....	35
Ý nguyện trước là gì?	35
Ý Nguyên Trước Về Sức Khỏe Tâm Thân	36
Ý nguyện trước về sức khỏe tâm thần là gì?	36
Làm cách nào để hoàn tất bản ý nguyện trước về sức khỏe tâm thần?.....	36
Phòng ngừa gian lận, lãng phí và lạm dụng.....	36
Chúng tôi bảo vệ quyền riêng tư của quý vị	37

Cách sử dụng cẩm nang này

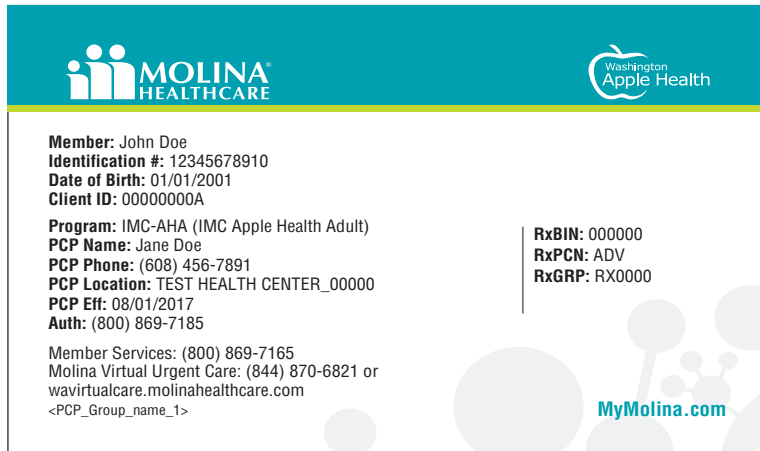
Cẩm nang này hướng dẫn quý vị về các dịch vụ. Khi quý vị có thắc mắc, hãy kiểm tra danh sách dưới đây để tham khảo nhanh và biết người nào có thể trợ giúp.

Nếu quý vị có thắc mắc nào về ...	Hãy liên hệ ...
- Thay đổi hoặc hủy ghi danh chương trình chăm sóc có quản lý Apple Health [Trang 9] - Cách nhận các dịch vụ được Apple Health bao trả không có trong chương trình của quý vị [Trang 11] - Thẻ Dịch Vụ ProviderOne [Trang 8]	HCA tại: Cổng Thông Tin Khách Hàng ProviderOne, có tại: https://www.waproviderone.org/client Hoặc: https://fortress.wa.gov/hca/plcontactus/ Nếu quý vị vẫn còn thắc mắc hoặc cần trợ giúp thêm, hãy gọi đến số điện thoại miễn phí 1-800-562-3022.
- Chọn hoặc thay đổi nhà cung cấp [Trang 10] - Dịch vụ hoặc thuốc men được bao trả [Trang 15] - Làm đơn khiếu nại [Trang 31] - Kháng cáo quyết định mà chương trình sức khỏe đưa ra có ảnh hưởng đến quyền lợi của quý vị [Trang 32]	Molina Healthcare theo số 800-869-7165 (TTY 711) hoặc truy cập trực tuyến vào https://www.molinahealthcare.com
- Dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị [Trang 10] - Giấy giới thiệu gặp bác sĩ chuyên khoa [Trang 10]	Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính của quý vị. Nếu quý vị cần trợ giúp trong việc chọn nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính, hãy gọi cho chúng tôi theo số 800-869-7165 (TTY 711) hoặc truy cập trực tuyến vào https://www.molinahealthcare.com. Quý vị cũng có thể gọi đến Đường Dây Y Tá Tư Vấn tức trực 24/7 của Molina Healthcare theo số 1-888-275-8750 (TTY 711)
- Thay đổi thông tin tài khoản, chẳng hạn như: - Địa chỉ, - Thu nhập, - Tình trạng hôn nhân, - Mang thai, và - Sinh nở hoặc nhận con nuôi.	Washington Health Benefit Exchange theo số 1-855-WAFINDER (1-855-923-4633) hoặc truy cập trực tuyến vào: https://www.wahealthplanfinder.org.

Bắt Đầu

Để sử dụng các dịch vụ, quý vị sẽ cần 2 loại thẻ: thẻ chương trình và thẻ dịch vụ.

1. Thẻ ID Molina Healthcare



Quý vị sẽ được cấp thẻ ID trong vòng 30 ngày kể từ ngày ghi danh. Nếu quý vị gặp vấn đề về thẻ ID, hãy gọi ngay cho chúng tôi. Thẻ ID sẽ có số ID thành viên của quý vị. Luôn mang theo thẻ ID và trình thẻ mỗi khi quý vị nhận dịch vụ chăm sóc. Nếu quý vị đủ điều kiện và cần chăm sóc trước khi nhận được thẻ, hãy liên hệ với chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711). Nhà cung cấp của quý vị cũng có thể liên hệ với chúng tôi để kiểm tra điều kiện bất cứ lúc nào.

2. Thẻ Dịch Vụ ProviderOne

Trong thư, quý vị cũng sẽ nhận được Thẻ Dịch Vụ ProviderOne.



Khoảng 7 đến 10 ngày sau khi được xác nhận đủ điều kiện hưởng bảo hiểm Apple Health thông qua www.wahealthplanfinder.org, quý vị sẽ nhận được Thẻ Dịch Vụ màu xanh lam (còn gọi là thẻ Dịch Vụ ProviderOne) như ví dụ ở hình bên.

Hãy giữ thẻ này. Nếu trước đây quý vị đã nhận được Thẻ Dịch Vụ ProviderOne, HCA sẽ không gửi thẻ mới cho quý vị. Quý vị có thể tiếp tục sử dụng thẻ cũ. Thẻ cũ và mã khách hàng của quý vị vẫn hợp lệ, kể cả khi có khoảng thời gian ngừng bảo hiểm. Nếu quý vị không còn thẻ Dịch Vụ ProviderOne, vui lòng liên hệ HCA để làm thẻ mới. Mỗi thành viên trong gia đình quý vị, nếu đủ điều kiện hưởng Apple Health, sẽ nhận được Thẻ Dịch Vụ riêng cho từng người. Mỗi người có một mã khách hàng ProviderOne riêng.

Nếu quý vị cần Thẻ Dịch Vụ ProviderOne mới

Nếu quý vị không nhận được thẻ, mất thẻ hoặc thông tin bị sai, có một số cách sau để yêu cầu cấp thẻ khác thay thế:

- Sử dụng cổng thông tin khách hàng ProviderOne tại địa chỉ <https://www.waproviderone.org/client>.
- Yêu cầu thẻ thay thế trực tuyến tại địa chỉ https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/Client_WebForm
 - Chọn chủ đề “Thẻ Dịch Vụ”.
- Gọi Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của HCA theo số 1-800-562-3022.

Thẻ mới sẽ được cấp miễn phí. Quý vị cần chờ 7 đến 10 ngày để nhận được thẻ mới trong thư.

Sử dụng Thẻ Dịch Vụ ProviderOne

Số trên thẻ là mã khách hàng ProviderOne của quý vị. Mã này luôn có 9 chữ số và kết thúc bằng “WA”. Thông qua Cổng Thông Tin Khách Hàng ProviderOne tại địa chỉ <https://www.waproviderone.org/client>, quý vị có thể kiểm tra trực tuyến để xem ghi danh của quý vị đã bắt đầu hay chưa hoặc chuyển đổi chương trình chăm sóc sức khỏe của mình.

Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cũng có thể sử dụng ProviderOne để biết quý vị đã tham gia Apple Health hay chưa.

Thay đổi chương trình bảo hiểm

Quý vị có quyền thay đổi chương trình sức khỏe của mình bất cứ lúc nào. Chương trình sức khỏe mới của quý vị có thể bắt đầu ngay từ ngày đầu của tháng kế tiếp.

Hãy đảm bảo quý vị đã được ghi danh vào chương trình mới được yêu cầu trước khi gặp nhà cung cấp thuộc mạng lưới của chương trình mới đó.

Quý vị có một số cách để chuyển đổi chương trình của mình:

- Truy cập vào trang web Washington Healthplanfinder tại địa chỉ www.wahealthplanfinder.org
- Truy cập vào trang web của Cổng Thông Tin Khách Hàng ProviderOne tại địa chỉ <https://www.waproviderone.org/client>
- Yêu thay đổi trực tuyến tại địa chỉ https://fortress.wa.gov/hca/plcontactus/Client_WebForm
 - Chọn chủ đề “Ghi danh/Thay đổi chương trình sức khỏe”
- Gọi đến Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của HCA theo số 1-800-562-3022

LƯU Ý: Nếu được ghi danh vào chương trình Phối Hợp và Đánh Giá Bệnh Nhân thì quý vị phải ở lại chương trình sức khỏe đó trong một năm. Nếu quý vị muốn chuyển, hãy liên hệ với chúng tôi.

Sử dụng bảo hiểm y tế cá nhân cùng với bảo hiểm Molina Healthcare của quý vị

Một số thành viên cũng có thể có bảo hiểm cá nhân. Chúng tôi sẽ phối hợp với bảo hiểm khác của quý vị để hỗ trợ bao trả một số khoản đồng thanh toán, khấu trừ và các dịch vụ mà bảo hiểm y tế cá nhân của quý vị không bao trả. Quý vị có thể tránh được chi phí tự trả nếu đảm bảo rằng nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình thuộc mạng lưới nhà cung cấp của Molina Healthcare hoặc nhà cung cấp đó sẵn sàng gửi hóa đơn cho chúng tôi đối với mọi khoản đồng thanh toán, khấu trừ hoặc dự nợ còn lại sau khi bảo hiểm chính chi trả hóa đơn dịch vụ chăm sóc sức khỏe quý vị đã nhận.

Khi đến gặp bác sĩ hoặc (các) nhà cung cấp dịch vụ y tế khác, hãy trình mọi thẻ quý vị có, bao gồm:

- Thẻ bảo hiểm y tế cá nhân,
- Thẻ Dịch Vụ ProviderOne, và
- Thẻ Molina Healthcare.

Hãy liên hệ ngay với Molina Healthcare nếu:

- Bảo hiểm y tế cá nhân của quý vị kết thúc,
- Bảo hiểm y tế cá nhân của quý vị thay đổi,
- Quý vị có thắc mắc về việc sử dụng Apple Health cùng với bảo hiểm y tế cá nhân của mình.

Cách nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Cách chọn nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP)

Có thể quý vị đã có PCP. Nếu chưa, hãy chọn ngay một nhà cung cấp. Nếu quý vị không chọn PCP, chúng tôi sẽ chọn thay quý vị. Mỗi thành viên trong gia đình có thể có PCP riêng, hoặc quý vị có thể chọn một PCP chịu trách nhiệm chăm sóc mọi thành viên gia đình có bảo hiểm có quản lý Apple Health. Nếu quý vị hoặc người thân muốn thay đổi PCP, chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị chọn PCP mới bất cứ lúc nào.

Bên cạnh đó, một trong các nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi của chúng tôi sẽ đáp ứng nhu cầu chăm sóc sức khỏe hành vi của quý vị, bao gồm các dịch vụ sức khỏe tâm thần và nhu cầu điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất kích thích (đôi khi còn gọi là sử dụng rượu bia và thuốc phiện hoặc lạm dụng chất gây nghiện). Nếu quý vị cần tư vấn, kiểm tra hoặc gặp bác sĩ chuyên khoa sức khỏe hành vi, chúng tôi sẽ điều phối để đáp ứng nhu cầu chăm sóc sức khỏe hành vi của quý vị.

Đặt lịch hẹn đầu tiên với PCP



Dịch vụ quý vị có thể nhận được bao gồm khám thường xuyên, tiêm phòng (chủng ngừa) và các biện pháp điều trị khác.

Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Chính (PCP) của quý vị sẽ đáp ứng hầu hết các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị. Ngay khi quý vị chọn PCP, hãy đặt lịch hẹn để thiết lập tư cách bệnh nhân. Việc thiết lập tư cách bệnh nhân sẽ giúp quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc dễ dàng hơn khi cần thiết.

Quý vị có thể cho PCP biết về tiền sử sức khỏe hành vi và thể chất của mình càng chi tiết càng tốt để hỗ trợ công việc của họ. Hãy nhớ mang theo thẻ Dịch Vụ ProviderOne, thẻ Molina Healthcare và mọi

thẻ bảo hiểm khác. Ghi ra tiền sử sức khỏe của quý vị. Lập danh sách về mọi:

- Mọi lo sức khỏe hành vi hoặc y tế quý vị đang gặp,
- Loại thuốc quý vị dùng, và
- Thắc mắc quý vị muốn hỏi PCP.

Nếu quý vị không thể giữ đúng hẹn, vui lòng gọi điện để báo cho PCP càng sớm càng tốt.

Cách lấy giấy giới thiệu và nhận chăm sóc đặc biệt

Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc nằm ngoài khả năng của PCP, họ sẽ giới thiệu cho quý vị một bác sĩ chuyên khoa. Hãy trao đổi với PCP của quý vị để tìm hiểu về giấy giới thiệu. Nếu quý vị cho rằng bác sĩ chuyên khoa không đáp ứng được nhu cầu của mình, hãy nói với PCP. PCP có thể hỗ trợ nếu quý vị cần gặp một bác sĩ chuyên khoa khác.

Có một số dịch vụ và phác đồ điều trị mà PCP phải nhận được sự phê duyệt của chúng tôi trước khi cung cấp cho quý vị. Đây gọi là “phê duyệt trước” hoặc “cho phép trước”. PCP có thể cho quý vị biết dịch vụ nào cần phê duyệt trước, hoặc quý vị có thể gọi hỏi chúng tôi.

Nếu không có bác sĩ chuyên khoa trong mạng lưới, chúng tôi sẽ bố trí bác sĩ chuyên khoa ngoài mạng lưới cung cấp dịch vụ chăm sóc mà quý vị cần. Chúng tôi cần phải phê duyệt trước mọi cuộc thăm khám ngoài mạng lưới. Hãy trao đổi việc này với PCP của quý vị. PCP sẽ yêu cầu chúng tôi phê duyệt trước bằng cách cung cấp thông tin y tế chứng minh lý do quý vị cần dịch vụ chăm sóc này. Chúng tôi phải trả lời PCP của quý vị trong vòng 5 ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu. Chúng tôi sẽ thông báo quyết định của mình trong vòng 14 ngày. Nếu chúng tôi từ chối yêu cầu này và quý vị không đồng ý với quyết định đó, thì quý vị có quyền kháng cáo. Nghĩa là chúng tôi phải bố trí người khác xem xét yêu cầu này nếu đó là nguyện vọng của quý vị. Hãy xem [trang 32 về kháng cáo] để biết thêm thông tin.

Nếu PCP hoặc Molina Healthcare giới thiệu cho quý vị một bác sĩ chuyên khoa ngoài mạng lưới và chúng tôi đồng ý cho phép trước, thì quý vị không phải trả bất kỳ chi phí nào. Chúng tôi sẽ chịu trách nhiệm thanh toán.

Dịch vụ quý vị có thể nhận mà KHÔNG CẦN giấy giới thiệu

Quý vị không cần giấy giới thiệu từ PCP của mình để gặp nhà cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi, nếu quý vị cần:

- Dịch Vụ Ứng Phó Khủng Hoảng, bao gồm:
 - Can thiệp khủng hoảng, và
 - Dịch vụ đánh giá và điều trị
- Dịch vụ kế hoạch hóa gia đình
- Xét nghiệm HIV/AIDS
- Tiêm phòng
- Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi Ngoại Trú (xem trang 18 để biết các giới hạn)
- Điều trị bệnh lây qua đường tình dục và chăm sóc theo dõi
- Khám sàng lọc bệnh lao phổi và chăm sóc theo dõi
- Dịch vụ sức khỏe phụ nữ, gồm có:
 - Dịch vụ chăm sóc sinh sản, bao gồm cả dịch vụ hộ sinh, và
 - Khám ngực hoặc khám khung chậu

Y tế từ xa

Y tế từ xa (hay còn gọi là chăm sóc ảo) là khi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe kết nối với quý vị qua điện thoại hoặc video để chẩn đoán và điều trị các bệnh nhẹ như cảm, đau tai hay đỏ mắt.



Nếu quý vị cảm thấy không khỏe và không thể đến gặp nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) của mình, Molina sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc cho quý vị thông qua phòng khám ảo khẩn cấp của Molina một cách an toàn, bảo mật và hoàn toàn miễn phí*.

Quý vị có thể trao đổi với bác sĩ hoặc y tá qua điện thoại, điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng, 24/7.

Hãy đăng ký ngay hôm nay tại địa chỉ wavirtualcare.molinahealthcare.com để sẵn sàng sử dụng dịch vụ. Để nhận ngay dịch vụ chăm sóc, chỉ cần đăng nhập hoặc gọi (844) 870-6821 (TTY 711). Chúng tôi cung cấp sẵn các dịch vụ biên phiên dịch. Đối với trường hợp khẩn cấp, hãy gọi 911.

**Molina cung cấp dịch vụ này cho thành viên Apple Health tại Tiểu Bang Washington thông qua các nhà cung cấp đã ký hợp đồng. Phí điện thoại và Internet có thể được áp dụng.*

Các dịch vụ được Apple Health bao trả mà không cần đến chương trình chăm sóc có quản lý (còn gọi là Chi Trả Theo Dịch Vụ)

Health Care Authority thanh toán trực tiếp cho một số dịch vụ và phúc lợi nhất định ngay cả khi quý vị đã tham gia vào một chương trình sức khỏe. Những phúc lợi này bao gồm:

- Dịch Vụ Nha Khoa của bác sĩ nha khoa,
- Kính mắt và gọng kính cho trẻ em (từ 20 tuổi trở xuống),
- Dịch vụ và hỗ trợ chăm sóc dài hạn,
- Dịch vụ hỗ trợ sinh sản, tư vấn di truyền tiền sản và triệt sản,
- Dịch vụ cho người thiếu năng.

Để nhận những phúc lợi này, quý vị chỉ cần có Thẻ Dịch Vụ ProviderOne. PCP hoặc Molina Healthcare sẽ giúp quý vị tiếp cận các dịch vụ này và điều phối hoạt động chăm sóc cho quý vị. Hãy xem trang 15 để biết thêm thông tin chi tiết về các phúc lợi được bao trả. Nếu quý vị có thắc mắc nào về các phúc lợi hoặc dịch vụ nêu trên, hãy gọi cho chúng tôi.

Quý vị phải gặp bác sĩ, nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi, đến nhà thuốc hoặc bệnh viện của Molina Healthcare

Quý vị phải sử dụng bác sĩ và các nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi và y tế khác cộng tác với Molina Healthcare. Chúng tôi cũng có một số nhà thuốc mà quý vị phải sử dụng. Hãy gọi đến đường dây dịch vụ thành viên của chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) hoặc truy cập vào trang web MolinaHealthcare.com để biết danh bạ nhà cung cấp hoặc thông tin khác về các nhà cung cấp, bệnh viện và nhà thuốc của chúng tôi. Danh bạ nhà cung cấp, nhà thuốc và bệnh viện chứa những thông tin như:

- Tên, địa điểm và số điện thoại của nhà cung cấp dịch vụ.
- Chuyên môn, bằng cấp và giấy phép y tế.
- Trường y theo học, trình độ sau đại học và Bằng Chứng Nhận Chuyên Khoa.
- Ngôn ngữ mà các nhà cung cấp đó sử dụng.
- Giới hạn bất kỳ về kiểu bệnh nhân (người lớn, trẻ em, v.v.) mà nhà cung cấp tiếp nhận.
- PCP nào chấp nhận bệnh nhân mới.

Thanh toán dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Khi là khách hàng của Apple Health, quý vị không phải đồng thanh toán bất kỳ dịch vụ được bao trả nào. Tuy nhiên, quý vị có thể phải trả tiền cho các dịch vụ nếu:

- Quý vị sử dụng dịch vụ không được bao trả, chẳng hạn như trị liệu cột sống hoặc phẫu thuật thẩm mỹ.
- Quý vị sử dụng dịch vụ không cần thiết về mặt y tế.
- Quý vị không biết tên chương trình sức khỏe của mình và nhà cung cấp dịch vụ không biết gửi hóa đơn cho ai. Đây là lý do tại sao quý vị phải mang theo thẻ Dịch Vụ ProviderOne và thẻ chương trình sức khỏe của mình mỗi khi cần sử dụng dịch vụ.
- Quý vị nhận dịch vụ chăm sóc của nhà cung cấp không thuộc mạng lưới của chúng tôi, trừ trường hợp khẩn cấp hoặc đã được phê duyệt trước bởi chương trình sức khỏe của chúng tôi.
- Quý vị không tuân thủ các quy tắc của chúng tôi khi nhận dịch vụ chăm sóc của bác sĩ chuyên khoa.

Nhà cung cấp không được yêu cầu quý vị thanh toán các dịch vụ được bao trả. Nếu quý vị nhận được hóa đơn, hãy gọi cho chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711). Chúng tôi sẽ làm rõ với nhà cung cấp để đảm bảo việc họ lập hóa đơn cho quý vị là phù hợp.

Chương Trình Cải Thiện Chất Lượng

Molina Healthcare có Chương Trình Cải Thiện Chất Lượng (QI) không?

Có. Chương Trình QI của Molina:

- Đảm bảo quý vị tiếp cận được đội ngũ chăm sóc sức khỏe có trình độ
- Đánh giá và hành động nếu có vấn đề về chất lượng của dịch vụ chăm sóc đã cung cấp
- Ứng phó và giải quyết nhu cầu đa dạng về mặt văn hóa và ngôn ngữ của các thành viên
- Nâng cao mức độ an toàn của dịch vụ chăm sóc sức khỏe thông qua hoạt động giáo dục cho thành viên và nhà cung cấp của chúng tôi
- Cung cấp tài liệu “Mẹo Luôn Khỏe Mạnh” để giúp thành viên biết họ cần dịch vụ nào và khi nào thì cần dịch vụ đó
- Cung cấp tài liệu “Hướng Dẫn Đánh Giá Chất Lượng Dịch Vụ Chăm Sóc” để hỗ trợ thành viên tiếp cận các chương trình và dịch vụ của chúng tôi

- Theo dõi và đánh giá hiệu quả của chúng tôi thông qua HEDIS® (Tập Thông Tin và Dữ Liệu về Hiệu Quả Chăm Sóc Sức Khỏe)
 - HEDIS® là công cụ giúp so sánh nhiều khía cạnh về chất lượng chăm sóc sức khỏe, chẳng hạn như xét nghiệm sàng lọc để phòng bệnh và bảo vệ sức khỏe, điều trị tiểu đường, chăm sóc tiền sản và hậu sản cho phụ nữ mang thai, tiêm chủng cho trẻ em.
- Đưa ra khảo sát cho thành viên để chúng tôi nắm bắt được trải nghiệm và mức độ hài lòng của thành viên đối với chương trình sức khỏe và nhà cung cấp. Một khảo sát như vậy là CAHPS® (Đánh Giá của Thành Viên về Hệ Thống và Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe).

Để tìm hiểu thêm về chương trình và các hoạt động cải thiện chất lượng của Molina, hãy truy cập vào: MolinaHealthcare.com/WAQIProgram

Để biết thông tin sống khỏe dành cho thành viên, hãy truy cập vào: MolinaHealthcare.com/WAHealthNewsletters hoặc MolinaHealthcare.com/StayingHealthy

Nếu quý vị muốn nhận bản sao miễn phí của báo cáo tiến trình hoặc mô tả Chương Trình Cải Thiện Chất Lượng của Molina Healthcare, hãy gọi Dịch Vụ Thành Viên theo số (800) 869-7165, TTY 711.

Chương Trình Quản Lý Dịch Vụ

Molina Healthcare mong muốn quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc phù hợp, bỏ qua những dịch vụ phiền hà không cần thiết. Chúng tôi đảm bảo quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc phù hợp bằng cách đưa ra các quyết định dựa trên nhu cầu y tế, tính hợp lý và dịch vụ đó có được bao trả hay không. Để đảm bảo quyết định của mình là công bằng, chúng tôi không khuyến khích nhân viên nói không khi ra quyết định. Nếu quý vị có thắc mắc về cách chúng tôi đưa ra những quyết định này, hãy gọi đến số (800) 869-7165 (TTY 711) từ thứ Hai đến thứ Sáu, 7:30 sáng đến 6:30 tối.

Thông tin dành cho người Mỹ da đỏ và người Alaska bản địa

HCA mang lại cho người Mỹ da đỏ và người Alaska bản địa tại Washington cơ hội lựa chọn giữa dịch vụ chăm sóc Apple Health có quản lý hoặc bảo hiểm Apple Health không có chương trình chăm sóc có quản lý. HCA làm vậy để tuân thủ luật liên bang, ghi nhận hệ thống cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người da đỏ, cũng như đảm bảo quý vị có quyền tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe phù hợp về mặt văn hóa.

Nếu quý vị là Người Mỹ Da Đỏ hoặc Người Alaska Bản Xứ, quý vị có thể nhận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe thông qua cơ sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ, chương trình chăm sóc sức khỏe cho bộ lạc hoặc Chương Trình Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ tại Thành Thị (UIHP) như Ủy Ban Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ tại Seattle hoặc Dự Án Spokane của NATIVE. Nhà cung cấp tại những phòng khám này biết rõ về văn hóa, cộng đồng và nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Họ sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc quý vị cần hoặc giới thiệu cho quý vị một bác sĩ chuyên khoa. Họ cũng sẽ hỗ trợ quý vị đưa ra quyết định về việc chọn chương trình chăm sóc có quản lý hay bảo hiểm Apple Health không có chương trình chăm sóc có quản lý (hay còn gọi là Apple Health chi trả theo dịch vụ). Nếu có thắc mắc về dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc bảo hiểm chăm sóc sức khỏe của mình, quý vị có thể yêu cầu sự hỗ trợ của nhân viên phụ trách bộ lạc hoặc nhân viên UIHP.

Sử dụng dịch vụ chăm sóc trong trường hợp khẩn cấp hoặc khi quý vị ở xa

Trong trường hợp khẩn cấp

Nếu quý vị có vấn đề sức khỏe bất ngờ và nghiêm trọng mà quý vị cho là cần cấp cứu, hãy gọi 911 hoặc đến phòng cấp cứu gần nhất.

Sau đó, trong thời gian sớm nhất có thể, hãy gọi và cho chúng tôi biết rằng quý vị đã phải cấp cứu và nơi quý vị được chăm sóc. Trong trường hợp cấp cứu, quý vị không cần có phê duyệt trước để nhận dịch vụ chăm sóc. Khi cần cấp cứu, quý vị có thể đến bất kỳ bệnh viện hoặc phòng cấp cứu nào.

Chỉ đến phòng cấp cứu của bệnh viện nếu cần cấp cứu. Không đến phòng cấp cứu khi cần chăm sóc định kỳ.

Nếu quý vị cần chăm sóc khẩn cấp

Quý vị có thể gặp chấn thương hoặc mắc bệnh chưa đến mức cấp cứu nhưng cần chăm sóc khẩn cấp. Hãy gọi cho chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) để tìm cơ sở chăm sóc khẩn cấp trong mạng lưới của chúng tôi hoặc truy cập vào trang web MolinaHealthcare.com. Quý vị cũng có thể gọi đến đường dây y tá túc trực 24 giờ (888) 275-8750 (TTY 711) để được tư vấn. Hoạt động 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị cần chăm sóc sau giờ hành chính

Hãy gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính của quý vị để hỏi xem họ có nhận chăm sóc sau giờ hành chính hay không.

Quý vị cũng có thể gọi đến đường dây y tá túc trực 24 giờ của chúng tôi để hỏi về những điều cần làm.

Khủng Hoảng Sức Khỏe Hành Vi: Đường Dây Hỗ Trợ Phục Hồi Washington là đường dây nóng túc trực 24 giờ nhằm hỗ trợ giới thiệu và can thiệp khủng hoảng cho những người gặp vấn đề liên quan đến sức khỏe tâm thần, lạm dụng chất kích thích và nghiện cờ bạc. Hãy gọi 1-866-789-1511 hoặc 206-461-3219 (TTY), truy cập vào recovery@crisisclinic.org hoặc <https://www.warecoveryhelpline.org>. Thiếu niên có thể kết nối với bạn cùng trang lứa trong một số khung giờ nhất định: 866-833-6546, teenlink@crisisclinic.org, 866teenlink.org.

Số điện thoại hỗ trợ khủng hoảng cấp hạt

Quý vị có thể gọi đường dây hỗ trợ khủng hoảng tại địa phương để yêu cầu hỗ trợ cho quý vị, bạn bè hoặc người thân. Hãy xem số điện thoại hỗ trợ khủng hoảng cấp hạt trong bảng sau:

Khu vực	Hạt	Đường dây hỗ trợ khủng hoảng
Great Rivers	Cowlitz, Grays Harbor, Lewis, Pacific, Wahkiakum	800-803-8833
Greater Columbia	Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Kittitas, Walla Walla, Whitman, Yakima	888-544-9986
King	King	866-427-4747 hoặc 206-461-3222
North Central	Chelan, Douglas, Grant, Okanogan	800-852-2923
North Sound	Island, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom	800-584-3578
Pierce	Pierce	800-576-7764
Salish	Clallam, Jefferson, Kitsap	800-843-4793 hoặc 360-479-3033
Spokane	Adams, Ferry, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens	877- 266-1818
Southwest	Clark, Klickitat, Skamania	800-626-8137
Thurston-Mason	Mason, Thurston	800-270-0041 hoặc 360-754-1338 Dịch Vụ Điều Trị Khủng Hoảng Trẻ Em dành cho trẻ em/thanh thiếu niên tham gia Medicaid đến năm 20 tuổi 360-480-5721

Các kỳ vọng khi nhà cung cấp chương trình chăm sóc sức khỏe sẽ thăm khám quý vị

Thời gian quý vị gặp được nhà cung cấp của mình sẽ tùy thuộc vào dịch vụ chăm sóc quý vị cần. Theo dự kiến, quý vị sẽ gặp được nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi trong các khung thời gian sau:

- **Chăm sóc cấp cứu:** Túc trực 24/7.
- **Chăm sóc khẩn cấp:** Đến văn phòng của PCP, Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi, Phòng Khám Chăm Sóc Khẩn Cấp hoặc nhà cung cấp khác trong vòng 24 giờ.
- **Chăm sóc định kỳ:** Đến văn phòng của PCP, Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Sức Khỏe Hành Vi hoặc nhà cung cấp khác trong vòng mười (10) ngày. Chăm sóc định kỳ là dịch vụ đã được sắp xếp trước và bao gồm các cuộc hẹn thường xuyên với nhà cung cấp về các vấn đề y tế không phải khẩn cấp hoặc cấp cứu.
- **Chăm sóc phòng ngừa:** Đến văn phòng của PCP hoặc nhà cung cấp khác trong vòng ba mươi (30) ngày. Ví dụ về chăm sóc phòng ngừa: khám thể chất hàng năm (còn gọi là khám định kỳ), khám cho trẻ khỏe mạnh, chăm sóc sức khỏe hàng năm cho phụ nữ và tiêm phòng (chủng ngừa).

Phúc lợi Molina Healthcare bao trả



Phần này trình bày về các dịch vụ được Molina Healthcare bao trả. Đây không phải là danh sách đầy đủ về các dịch vụ được bao trả. Hãy trao đổi với nhà cung cấp của quý vị hoặc liên hệ với chúng tôi nếu dịch vụ quý vị cần không có trong danh sách. Hoặc quý vị có thể kiểm tra danh bạ nhà cung cấp của chúng tôi tại địa chỉ <https://providersearch.molinahealthcare.com/>.

Đối với một số dịch vụ, quý vị có thể phải có giấy giới thiệu của PCP và/hoặc có sự phê duyệt trước của chúng tôi trước khi nhận dịch vụ. Nếu không, chúng tôi có thể không trả tiền cho các dịch vụ đó. Trước khi quý vị nhận dịch vụ, hãy trao đổi với PCP của mình

để đảm bảo rằng quý vị đã có sự phê duyệt trước.

Chăm sóc cấp cứu và dịch vụ tổng quát

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Dịch vụ cấp cứu	Túc trực 24/7 ở bất kỳ đâu trên toàn Hoa Kỳ.
Dịch vụ ngoại trú, nội trú và bệnh viện	Phải được chúng tôi phê duyệt đối với mọi dịch vụ chăm sóc không phải cấp cứu.
Chăm sóc khẩn cấp	Sử dụng dịch vụ chăm sóc khẩn cấp khi quý vị có vấn đề sức khỏe cần được chăm sóc ngay, nhưng không nguy hiểm đến tính mạng.
Chăm sóc phòng ngừa	
Phục hồi chức năng nội trú tại bệnh viện (y học thể chất)	Phải có sự phê duyệt của chúng tôi.
Chủng ngừa / Tiêm vắc-xin	Thành viên của chúng tôi đủ điều kiện được hưởng dịch vụ chủng ngừa của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính, nhà thuốc hoặc sở y tế địa phương. Hãy trao đổi với nhà cung cấp của quý vị hoặc liên hệ với dịch vụ thành viên để biết thêm thông tin về lịch chủng ngừa của quý vị. Quý vị cũng có thể truy cập vào trang web của Sở Y Tế tại https://www.doh.wa.gov/youandyourfamily/immunization để biết thêm thông tin.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Cơ Sở Điều Dưỡng Chuyên Môn (SNF)	Được bao trả đối với các dịch vụ ngắn hạn (không quá 30 ngày). Có thể có các dịch vụ bổ sung. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 800-869-7165 (TTY 711).

Nhà thuốc hay đơn thuốc

Chúng tôi có sẵn danh sách các loại thuốc đã được phê duyệt. Danh sách này được gọi là “danh mục thuốc” hoặc “danh sách thuốc ưu tiên”. Nhà cung cấp của quý vị nên kê các loại thuốc được ưu tiên trong danh sách này. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi để yêu cầu:

- Bản sao danh mục thuốc hoặc danh sách thuốc ưu tiên.
- Thông tin về nhóm các nhà cung cấp và dược sĩ soạn danh mục thuốc.
- Bản sao về chính sách quy định thuốc nào được bao trả.
- Cách để yêu cầu phê duyệt một loại thuốc không có trong “danh mục thuốc” hoặc “danh sách thuốc ưu tiên”.

Để đảm bảo đơn thuốc của quý vị được bao trả, quý vị phải lấy thuốc tại nhà thuốc trong mạng lưới của chúng tôi. Hãy gọi cho chúng tôi để được trợ giúp tìm nhà thuốc gần quý vị.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Dịch vụ nhà thuốc	Phải sử dụng nhà thuốc trong chương trình. Chúng tôi sử dụng Danh Sách Thuốc Ưu Tiên của Apple Health. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 800-869-7165 (TTY 711) để biết danh sách các nhà thuốc.

Dịch vụ chăm sóc sức khỏe dành cho trẻ em

Trẻ em và thanh thiếu niên dưới 21 tuổi có được hưởng phúc lợi chăm sóc sức khỏe có tên là Khám Sàng Lọc, Chẩn Đoán, Điều Trị Sớm và Định Kỳ (EPSDT). EPSDT bao gồm đầy đủ các dịch vụ khám sàng lọc, chẩn đoán và điều trị. Khám sàng lọc có thể giúp phát hiện các vấn đề về sức khỏe phát triển, tinh thần hoặc thể chất đôi khi cần được chẩn đoán và/hoặc điều trị thêm.

EPSDT gồm có mọi xét nghiệm chẩn đoán và điều trị cần thiết về mặt y tế để chữa hoặc cải thiện tình trạng sức khỏe hành vi và thể chất, cũng như các dịch vụ bổ sung để hỗ trợ trẻ mắc chứng chậm phát triển. Những dịch vụ này nhằm ngăn không cho tình trạng xấu đi hoặc làm chậm tốc độ ảnh hưởng của vấn đề sức khỏe ở trẻ. EPSDT khuyến khích trẻ em và thanh thiếu niên tiếp cận sớm và liên tục dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

Khám sàng lọc EPSDT đôi khi còn được gọi là khám tổng quát hoặc khám cho trẻ khỏe mạnh. Khám tổng quát hoặc khám sàng lọc EPSDT cần phải bao gồm:

- Tiền sử đầy đủ về sức khỏe và sự phát triển.
- Khám thể chất đầy đủ, trong đó có cả xét nghiệm chì nếu thích hợp.
- Giáo dục và tư vấn sức khỏe dựa trên độ tuổi và tiền sử bệnh.
- Khám thị lực.
- Khám thính lực.
- Xét nghiệm trong phòng lab.
- Xét nghiệm chì trong máu.

- Trò chuyện về vấn đề ăn uống hoặc ngủ nghỉ.
- Khám sàng lọc sức khỏe răng miệng và dịch vụ sức khỏe răng miệng do PCP đạt chuẩn ABCD cung cấp.
- Chủng ngừa (tiêm phòng).
- Khám sàng lọc sức khỏe tâm thần.
- Khám sàng lọc chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện.

Khi nhà cung cấp dịch vụ y tế của trẻ chẩn đoán rằng trẻ cần được chăm sóc sức khỏe, họ sẽ:

- Điều trị cho trẻ nếu điều đó thuộc phạm vi trách nhiệm của nhà cung cấp
- Giới thiệu trẻ đến điều trị tại một nhà cung cấp khác phù hợp, có thể bao gồm xét nghiệm bổ sung và các đánh giá chuyên khoa, chẳng hạn như:
 - đánh giá sự phát triển,
 - đánh giá chứng rối loạn do sử dụng chất kích thích, hoặc
 - đánh giá toàn diện sức khỏe tâm thần,
 - tư vấn dinh dưỡng.

Nhà cung cấp dịch vụ điều trị sẽ bàn giao kết quả điều trị của họ cho (các) nhà cung cấp dịch vụ khám sàng lọc EPSDT đã giới thiệu họ.

Một số dịch vụ chăm sóc sức khỏe được bao trả có thể cần có sự phê duyệt trước. Mọi dịch vụ không được bao trả đều phải có sự phê duyệt trước của chúng tôi hoặc của Tiểu Bang, nếu dịch vụ được cung cấp thông qua Apple Health mà không có chương trình chăm sóc có quản lý. Các dịch vụ bổ sung gồm có:

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Phân Tích Hành Vi Ứng Dụng (ABA)	Hỗ trợ trẻ từ hai mươi (20) tuổi trở xuống mắc bệnh tự kỷ và các chứng thiếu năng khác trong việc cải thiện kỹ năng giao tiếp, xã hội và hành vi
Khám sàng lọc tự kỷ	Dành cho trẻ từ 18 đến 24 tháng.
Trị liệu thần kinh cột sống	Phúc lợi này dành cho trẻ từ hai mươi (20) tuổi trở xuống có giấy giới thiệu từ PCP của quý vị.
Khám sàng lọc phát triển	Dành cho mọi trẻ vào thời điểm 9 tháng, 18 tháng và từ 24 đến 30 tháng.
Chương trình Y Tế Tăng Cường hoặc Y Tá Riêng dành cho trẻ	Chúng tôi bao trả cho trẻ từ 17 tuổi trở xuống. Phải có sự phê duyệt của chúng tôi. Đối với thanh thiếu niên tuổi từ 18 đến 20, chương trình này được bao trả thông qua Cơ Quan Quản Lý Hỗ Trợ Dài Hạn và Lão Hóa (ALISA). Hãy xem trang 29 để biết thông tin liên hệ.

Sức khỏe hành vi

Quý vị có quyền tiếp cận các dịch vụ điều trị sức khỏe tâm thần và chứng rối loạn do sử dụng chất kích thích. Những dịch vụ này được gọi chung là dịch vụ sức khỏe hành vi. Với chương trình chăm sóc tích hợp có quản lý, chúng tôi sẽ điều phối dịch vụ sức khỏe hành vi và dịch vụ sức khỏe thể chất của quý vị.

Quý vị có thể được điều trị sức khỏe hành vi thông qua phúc lợi của mình. Để sử dụng những dịch vụ này, hãy liên hệ với chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) hoặc chọn một nhà cung cấp trong danh bạ nhà cung cấp của chúng tôi.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Dịch Vụ Điều Trị Vấn Đề Do Ma Túy và Rượu Bia còn được gọi là Dịch Vụ Điều Trị Chứng Rối Loạn Do Sử Dụng Chất Kích Thích	Dịch vụ điều trị chứng Rối Loạn Do Sử Dụng Chất Kích Thích có thể bao gồm: • Đánh giá • Can thiệp nhanh và giới thiệu điều trị • Quản lý cai nghiện (giải độc) • Điều trị ngoại trú • Điều trị ngoại trú tăng cường • Điều trị tại nhà hoặc nội trú • Dịch vụ điều trị thay thế thuốc giảm đau • Quản lý hồ sơ
Điều Trị Hỗ Trợ Bằng Thuốc	Thuốc dùng để điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất kích thích. Hãy gọi chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) để biết thông tin chi tiết.
Sức Khỏe Hành Vi, Điều Trị Nội Trú	Chúng tôi sẽ bao trả cho các dịch vụ sức khỏe tâm thần được cung cấp bởi bác sĩ chuyên khoa tâm thần, nhà tâm lý học, nhà tư vấn sức khỏe tâm thần có giấy phép, nhân viên xã hội lâm sàng có giấy phép hoặc bác sĩ trị liệu hôn nhân & gia đình có giấy phép.
Sức Khỏe Tâm Thần, Trị Liệu Ngoại Trú	Chúng tôi sẽ bao trả cho các dịch vụ sức khỏe tâm thần được cung cấp bởi bác sĩ chuyên khoa tâm thần, nhà tâm lý học, nhà tư vấn sức khỏe tâm thần có giấy phép, nhân viên xã hội lâm sàng có giấy phép hoặc bác sĩ trị liệu hôn nhân & gia đình có giấy phép. Dịch vụ sức khỏe tâm thần có thể bao gồm: • Đánh giá sơ bộ • Dịch vụ điều trị cá nhân • Quản lý thuốc men • Hỗ trợ đồng đẳng • Điều trị và can thiệp nhanh • Điều trị tại gia đình • Các dịch vụ sức khỏe tâm thần được cung cấp tại nhà • Đánh giá tâm lý học • Dịch Vụ Xử Lý Khủng Hoảng
Đánh giá và điều trị/Tiếp nhận vào bệnh viện cộng đồng	Đánh Giá và Điều Trị Rối Loạn Tâm Thần

Ngoài các dịch vụ Sức Khỏe Hành Vi do Medicaid bao trả, Molina có thể sử dụng một phần nhỏ trong “Quỹ Chung Tiểu Bang (GFS)” cho các thành viên khi Medicaid không bao trả dịch vụ. Health Care Authority (HCA)

đã chọn các phương án sử dụng ưu tiên đối với quỹ này. Các phương án đó phải đáp ứng nhu cầu y tế và phải theo yêu cầu của một nhà cung cấp đã ký hợp đồng, tuân thủ chính sách của Molina. Quỹ GFS có thể được sử dụng cho các dịch vụ sau nếu được. Các dịch vụ được ưu tiên hàng đầu gồm có:

- Phòng Bệnh và Hội Đồng Khám Sức Khỏe liên kết với việc cung cấp các dịch vụ nội trú cần thiết về mặt y tế
- Dịch vụ cư trú, bao gồm nhưng không giới hạn ở Phòng Bệnh và Hội Đồng Khám Sức Khỏe trong trường hợp điều chuyển bệnh viện, nơi cư trú khi điều trị sức khỏe tâm thần và chứng rối loạn do sử dụng chất kích thích hoặc cơ sở Đánh Giá và Điều Trị Rối Loạn Tâm Thần
- Xét nghiệm nước tiểu
- Liệu pháp can thiệp dành cho trẻ em
- Điều trị cường độ cao, trong đó có các dịch vụ và sự hỗ trợ PACT không phải của Medicaid
- Dịch vụ trị liệu suy nghĩ tiêu cực

Vui lòng hỏi nhà cung cấp của quý vị để biết các dịch vụ bổ sung có được cung cấp hay không (nếu có sẵn nguồn lực).

Dinh dưỡng

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Trị Liệu Dinh Dưỡng	Dành cho khách hàng tuổi từ hai mươi (20) trở xuống trong trường hợp cần thiết về mặt y tế và có giấy giới thiệu của nhà cung cấp sau khi khám sàng lọc EPSDT.
Dinh Dưỡng Đường Ruột (sản phẩm và trang thiết bị)	Thực phẩm chức năng và bổ sung dinh dưỡng ngoài đường ruột dành cho mọi thành viên. Sản phẩm và vật tư dinh dưỡng đường ruột dành cho thành viên mọi lứa tuổi đặt ống thông dạ dày. Sản phẩm dinh dưỡng đường ruột qua miệng cho khách hàng tuổi từ hai mươi (20) trở xuống

Nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt hoặc bệnh mạn tính

Nếu có nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt hoặc bệnh mạn tính, quý vị có thể đủ điều kiện hưởng các phúc lợi bổ sung thông qua chương trình Health Home hoặc phối hợp chăm sóc của chúng tôi. Quý vị cũng có thể gặp trực tiếp bác sĩ chuyên khoa. Trong một số trường hợp, quý vị có thể chọn bác sĩ chuyên khoa làm PCP của mình. Hãy gọi cho chúng tôi để biết thêm thông tin về phối hợp chăm sóc và quản lý chăm sóc.

Trị liệu

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Phục hồi chức năng ngoại trú (Trị liệu âm ngữ, vật lý và cơ năng)	Đây là phúc lợi có giới hạn. Hãy gọi chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) để biết thông tin chi tiết. Các giới hạn được áp dụng khi thực hiện ở nơi bất kỳ sau đây: - Phòng khám ngoại trú - Bệnh viện ngoại trú - Tại nhà do cơ quan chăm sóc sức khỏe tại nhà có chứng nhận của Medicare thực hiện - Khi cung cấp cho trẻ từ hai mươi (20) tuổi trở xuống tại trung tâm phát triển thần kinh đã phê duyệt. Hãy tham khảo: https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/970-199-NDCList.pdf
Dịch vụ phát triển chức năng	Đây là các dịch vụ chăm sóc sức khỏe giúp quý vị duy trì, học hỏi hoặc cải thiện kỹ năng và chức năng trong cuộc sống hàng ngày mà quý vị chưa tiếp thu được do bẩm sinh, di truyền hoặc bệnh từ nhỏ. Hãy gọi điện cho chúng tôi để biết quý vị có đủ điều kiện hay không.

Đặc biệt

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Kháng nguyên (Allergy Serum)	Tiêm phòng dị ứng
Phẫu Thuật Giảm Cân	Cần phê duyệt trước đối với phẫu thuật giảm cân. Chỉ có tại Trung Tâm Y Tế Chất Lượng Cao được HCA phê duyệt.
Liệu Pháp Phản Hồi Sinh Học	Có giới hạn theo yêu cầu của chương trình
Hóa Trị	Một số dịch vụ có thể cần được phê duyệt trước
Phẫu Thuật Thẩm Mỹ	Chỉ khi cuộc phẫu thuật, các dịch vụ liên quan và vật tư được cung cấp để sửa lại các khiếm khuyết thể chất bẩm sinh, bệnh tật, tổn thương vật lý hoặc tái tạo vú sau khi cắt bỏ để điều trị ung thư.
Vật Tư Tiểu Đường	Chỉ một số ít loại vật tư được cung cấp khi không có sự phê duyệt trước. Các loại vật tư bổ sung sẽ được cung cấp khi có sự phê duyệt trước.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Thăm Tách	Những dịch vụ này có thể cần được phê duyệt trước
Điều Trị Viêm Gan C	
Cấy Ghép Nội Tạng	Hãy gọi chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) để biết thông tin chi tiết.
Dịch Vụ Truyền Oxy và Hỗ Trợ Hô Hấp	Một số dịch vụ có thể cần được phê duyệt trước
Điều Trị Bệnh Ở Chân	Đây là phúc lợi có giới hạn. Hãy gọi chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) để biết thông tin chi tiết.
Cai Thuốc Lá	Bao trả cho mọi khách hàng có hoặc không có giấy giới thiệu hoặc sự phê duyệt trước của PCP. Hãy gọi đến chương trình Quit-4-Life của chúng tôi theo số (866) 784-8454 (TTY 711) để biết thêm thông tin.
Dịch Vụ Chăm Sóc Người Chuyển Giới	Liệu pháp nội tiết tố và sức khỏe tâm thần cho mọi lứa tuổi và điều trị ngăn dậy thì cho thanh thiếu niên.
Sàng Lọc Lao Phổi (TB) và Điều Trị Tiếp Nối	Quý vị có thể lựa chọn đến PCP của mình hoặc sở y tế địa phương.

Thính lực và Thị lực

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Kiểm tra thính giác	Kiểm tra chức năng nghe
Thiết Bị Cấy Ốc Tai và Thiết Bị Trợ Thính Neo Xương (Bone Anchored Hearing Aid - BAHA)	Phúc lợi này dành cho trẻ từ hai mươi (20) tuổi trở xuống.
Khám Mắt	Quý vị phải sử dụng mạng lưới nhà cung cấp của chúng tôi. Hãy gọi cho chúng tôi để biết thông tin về phúc lợi này. Đối với trẻ dưới 21 tuổi, kính mắt, kính áp tròng và gọng kính được bao trả riêng biệt theo chương trình chi trả theo dịch vụ bằng cách sử dụng Thẻ Dịch Vụ ProviderOne. Danh sách “Nhà Cung Cấp Kính Mắt” có tại https://fortress.wa.gov/hca/plfindaprovider/ .
Khám Thính Lực và Thiết Bị Trợ Thính	

Kế Hoạch Hóa Gia Đình/Sức Khỏe Sinh Sản

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Kiểm Soát Sinh Nở	Xem mục Dịch Vụ Kế Hoạch Hóa Gia Đình
Tránh Thai	Xem mục Dịch Vụ Kế Hoạch Hóa Gia Đình
Dịch Vụ Kế Hoạch Hóa Gia Đình	Quý vị có thể sử dụng mạng lưới nhà cung cấp của chúng tôi, đến sở y tế địa phương hoặc phòng khám kế hoạch hóa gia đình.
Sàng lọc HIV/AIDS	Quý vị có thể đến phòng khám kế hoạch hóa gia đình, sở y tế địa phương hoặc gặp PCP của mình để khám sàng lọc.

Giáo Dục Sức Khỏe

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Giáo dục sức khỏe và Tư vấn	Ví dụ: Giáo dục sức khỏe cho các loại bệnh như tiểu đường và bệnh tim.

Health Home

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Health Home	Cung cấp thêm trợ giúp để phối hợp chăm sóc cho quý vị. Hãy liên hệ chúng tôi để biết quý vị có đủ điều kiện hay không.

Vật Tư và Thiết Bị Y Tế Lâu Bền

Chúng tôi bao trả cho vật tư hoặc thiết bị y tế trong trường hợp cần thiết về mặt y tế và có sự chỉ định của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi phải phê duyệt trước hầu hết mọi vật tư và trang thiết bị trước khi thanh toán. Hãy gọi cho chúng tôi để biết thêm thông tin về các loại vật tư và trang thiết bị y tế được bao trả.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Trang Thiết Bị Y Tế	Hầu hết trang thiết bị đều phải được phê duyệt trước. Hãy gọi chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) để biết thông tin chi tiết.
Vật Tư Y Tế	Hầu hết các loại vật tư đều phải được phê duyệt trước. Hãy gọi chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711) để biết thông tin chi tiết.

Phòng Lab và X-Quang

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Dịch Vụ Chụp Ảnh Y Khoa và Chiếu Xạ	Một số dịch vụ có thể cần được phê duyệt trước
Dịch Vụ Phòng Lab và X Quang	Một số dịch vụ có thể cần được phê duyệt trước

Thai Sản và Sức Khỏe Phụ Nữ

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Máy Hút Sữa	Một số loại có thể cần được phê duyệt trước
Nhũ Ảnh	
Chăm Sóc Thai Sản và Tiền Sản	
Chăm Sóc Sức Khỏe Phụ Nữ	Bao gồm các dịch vụ chăm sóc sức khỏe định kỳ và phòng ngừa, chẳng hạn như chăm sóc thai sản, nhũ ảnh, sức khỏe sinh sản, khám tổng quát, tránh thai, xét nghiệm & điều trị bệnh lây qua đường tình dục và cho con bú.

Các dịch vụ khác mà chúng tôi cung cấp

MyMolina.com và Ứng dụng di động Molina



Truy cập vào MyMolina.com, trang web bảo mật, dành cho thành viên để dễ dàng lấy thẻ ID mới, yêu cầu một nhà quản lý hồ sơ, xem thông tin sức khỏe và nhiều thông tin khác bất cứ lúc nào. Truy cập vào MyMolina.com.

Quý vị cũng có thể tải xuống ứng dụng dành cho thành viên của chúng tôi. Ứng dụng này hiện hỗ trợ bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Ứng dụng này giúp quý vị dễ dàng truy cập vào các công cụ phổ biến dành cho thành viên từ điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng. Với ứng dụng này, quý vị có thể:

- Tìm nhà cung cấp hoặc phòng khám ở gần quý vị
- Xem thẻ ID Molina từ điện thoại của quý vị
- Thay đổi nhà cung cấp của quý vị
- Tham khảo các tài nguyên của cộng đồng để trợ giúp thêm cho gia đình của quý vị
- Và còn nhiều điều khác nữa!

Chương Trình Nâng Cao Sức Khỏe

Chương Trình Cai Thuốc Lá

Thuốc lá và thuốc lá điện tử có thể gây hại cho sức khỏe của quý vị cũng như những người xung quanh. Nếu quý vị muốn bỏ thuốc, vui lòng gọi 1-866-QUIT-4-Life hoặc 1-866-784-8454 hoặc truy cập vào: www.quitnow.net để tìm hiểu thêm!

Chương Trình Giảm Cân

Molina cung cấp 2 chương trình để giúp quý vị giảm cân và duy trì vóc dáng. Chương trình Kiểm Soát Cân Nặng của Molina giúp người lớn học tập và làm theo lối sống lành mạnh. Molina cũng cung cấp Weight Watchers® cho người lớn và trẻ em tuổi từ 15-17 đủ điều kiện. Thành viên đủ điều kiện sẽ nhận được phiếu thưởng Weight Watchers® trong thời gian lên tới 6 tháng cho cuộc gặp trực tiếp hoặc dụng cụ kỹ thuật số. Hãy yêu cầu nhà cung cấp của quý vị hoàn thành mẫu giấy giới thiệu Weight Watchers® để bắt đầu. Để biết thêm thông tin về chương trình này, hãy gọi (888) 562-5442, máy lẻ 142057.

text4baby

Là thành viên Molina, quý vị có thể đăng ký tin nhắn văn bản miễn phí về chăm sóc tiền sản, sức khỏe em bé, nuôi con, v.v. Hãy đăng ký bằng cách nhắn tin “BABY” gửi đến 511411 hoặc truy cập vào text4baby.org.

Chương Trình Quà Tặng Sức Khỏe



Molina trao cho các thành viên Thẻ Quà Tặng* Amazon.com dùng cho các xét nghiệm và lần khám sàng lọc quan trọng. Hãy xem bảng dưới đây để biết danh sách các dịch vụ có kèm phần thưởng dành cho quý vị và người thân.

Để nhận thẻ quà tặng, hãy mang Biểu Mẫu Quà Tặng Molina Healthcare đến cuộc hẹn với nhà cung cấp của quý vị và họ sẽ xử lý biểu mẫu này. Nếu quý vị chưa có biểu mẫu phần thưởng, hãy truy cập vào MolinaHealthcare.com/WA-Medicaid-Wellness hoặc gọi phòng Dịch Vụ Thành Viên của chúng tôi theo số (800) 869-7165, TTY 711.

Sau khi nhà cung cấp nộp biểu mẫu hoàn chỉnh, quý vị sẽ nhận được Thẻ Quà Tặng Amazon.com.

Dịch vụ	Số tiền trong Thẻ Quà Tặng	Điều cần làm:
Khám tổng quát cho trẻ 15 tháng tuổi	50 USD	Đưa trẻ đi khám tổng quát 6 lần trong 15 tháng đầu đời
Tiêm phòng cho trẻ 2 tuổi	50 USD	Đảm bảo tiêm phòng (chủng ngừa) đầy đủ cho trẻ trước và vào thời điểm trẻ 2 tuổi
Khám tổng quát cho trẻ 3 đến 6 tuổi	50 USD	Đưa trẻ đi khám tổng quát hàng năm ở các độ tuổi 3, 4, 5 và 6
Khám tổng quát cho trẻ 7 đến 11 tuổi	25 USD	Đưa trẻ đi khám tổng quát hàng năm ở các độ tuổi 7, 8, 9, 10 và 11
Khám tổng quát cho thanh thiếu niên tuổi từ 12 đến 21	25 USD	Đảm bảo trẻ tuổi vị thành niên được khám tổng quát ít nhất một lần mỗi năm trong độ tuổi từ 12 đến 21
Khám tiền sản	100 USD	Gặp nhà cung cấp của quý vị để được chăm sóc tiền sản trong 3 tháng đầu thai kỳ. Nếu quý vị là thành viên mới: gặp nhà cung cấp của quý vị trong vòng 42 ngày kể từ ngày tham gia Molina.
Khám hậu sản	50 USD	Gặp nhà cung cấp của quý vị để được chăm sóc hậu sản trong khoảng thời gian 7-84 ngày sau khi sinh
Khám sàng lọc ung thư vú	50 USD	Chụp nhũ ảnh (phụ nữ tuổi từ 50 đến 74)
Khám sàng lọc ung thư cổ tử cung	50 USD	Đi khám sàng lọc ung thư cổ tử cung (phụ nữ tuổi từ 21 đến 64)
Xét nghiệm tiểu đường HbA1c	25 USD	Làm xét nghiệm tiểu đường HbA1c trong năm, có kết quả nhỏ hơn 9 (thành viên mắc tiểu đường, tuổi từ 18 đến 75)
Khám mắt cho người tiểu đường	50 USD	Đi khám mắt một lần trong năm (thành viên mắc tiểu đường, tuổi từ 18 đến 75)

*Quà tặng sức khỏe có thể thay đổi mà không có thông báo.

Làm thế nào để tôi nhận được quà tặng?

- 1) Hãy hoàn thành đúng hạn các dịch vụ cần thiết của quý vị (hoặc con quý vị).
- 2) Yêu cầu nhà cung cấp của quý vị điền vào biểu mẫu phần thưởng để nhận thẻ quà tặng cho từng dịch vụ mà quý vị hoặc con quý vị sử dụng. Những biểu mẫu này có trên trang web của chúng tôi tại địa chỉ MolinaHealthcare.com. Quý vị hãy nhớ điền địa chỉ email của mình.

- 3) Yêu cầu nhà cung cấp của quý vị gửi biểu mẫu phần thưởng qua fax cho Molina theo số (800) 461-3234.
- 4) Quý vị sẽ nhận được email của Molina khi có Thẻ Quà Tặng Amazon.com.
- 5) Hãy làm theo hướng dẫn trong email để đổi thưởng trong thẻ quà tặng.

Thông tin quan trọng:

- Thành viên Apple Health có thể nhận được tổng giải thưởng lên tới 200 USD mỗi 12 tháng.
- Mỗi phần thưởng chỉ được nhận một lần trong năm. Ví dụ: Quý vị có thể xét nghiệm tiểu đường A1C mỗi 3-6 tháng nhưng chỉ nhận được phần thưởng là 25 USD mỗi năm.
- Mọi biểu mẫu phải được gửi qua fax cho Molina chậm nhất vào ngày 31/01/2020 đối với các dịch vụ mà quý vị đã hoàn thành trong năm 2019.
- Vui lòng chờ 4-8 tuần để nhận Thẻ Quà Tặng Amazon.com.

Quý vị có thắc mắc?

Vui lòng gọi đến Dịch Vụ Thành Viên theo số (800) 869-7175, TTY: 711.

Các dịch vụ phối hợp chăm sóc khác mà chúng tôi có thể cung cấp

Dịch Vụ Quản Lý Hồ Sơ Phức Tạp

Dịch vụ quản lý hồ sơ phức tạp là một dịch vụ giúp các thành viên có nhiều hoặc có nhu cầu chăm sóc sức khỏe phức tạp nhận được sự chăm sóc và dịch vụ. Người quản lý hồ sơ có trách nhiệm điều phối dịch vụ để đáp ứng nhu cầu của quý vị. Người đại diện chương trình có thể đề xuất quản lý hồ sơ dựa trên các câu hỏi được giải đáp trong lần khám sức khỏe sàng lọc (đánh giá sức khỏe) đầu tiên của quý vị trong quá trình ghi danh. Quý vị có thể yêu cầu dịch vụ quản lý hồ sơ cho chính mình và cho người thân bất cứ lúc nào. Những bên khác, chẳng hạn như nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, người lập kế hoạch cho xuất viện, người chăm sóc và chương trình quản lý y tế cũng có thể giới thiệu quý vị với dịch vụ quản lý hồ sơ. Các dịch vụ này phải có sự đồng ý của quý vị. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, hãy gọi đến số (800) 869-7165 (TTY 711).

Quản Lý Hồ Sơ và Quản Lý Bệnh

Đây là 2 chương trình giúp thành viên quản lý các bệnh mạn tính và các rào cản tự chăm sóc bản thân.

Quản Lý Hồ Sơ mang đến sự hỗ trợ cho các thành viên thông qua y tá và nhân viên xã hội. Người Quản Lý Hồ Sơ có thể hỗ trợ bằng cách:

- Phối hợp chăm sóc với nhà cung cấp
- Giới thiệu các dịch vụ cần thiết
- Kết nối với nguồn lực cộng đồng
- Cung cấp hoạt động giáo dục và đào tạo sức khỏe
- Trợ giúp quản lý tình trạng sức khỏe

Molina Healthcare muốn hiểu rõ thành viên của mình và cung cấp các dịch vụ Quản Lý Hồ Sơ sớm nhất có thể cho những người có nhu cầu. Thông thường, đội ngũ Quản Lý Hồ Sơ của chúng tôi sẽ gọi cho quý vị trong vòng 60 ngày đầu tiên kể từ ngày ghi danh để hỏi các câu hỏi sàng lọc cho quý vị (còn gọi là Đánh Giá Sức Khỏe). Nếu không thể liên hệ với quý vị qua điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thư Đánh Giá Sức Khỏe đến nhà quý vị. Quý vị có thể điền vào thư này và gửi lại cho chúng tôi trong phong bì đính kèm (không mất bưu phí), gọi lại cho chúng tôi hoặc truy cập trực tuyến vào MyMolina.com để hoàn tất bản đánh giá.

Dịch vụ Quản Lý Hồ Sơ cũng hỗ trợ các chương trình đặc biệt sau đây:

- Phẫu Thuật Giảm Cân

- Liệu Pháp Phân Tích Hành Vi Ứng Dụng (ABA)
- Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Người Chuyển Giới
- Nhu Cầu Chăm Sóc Sức Khỏe Đặc Biệt dành cho Trẻ Em
- Cấy Ghép

Chương trình **Quản Lý Bệnh** được thiết kế phù hợp với các thành viên có nguy cơ hoặc được chẩn đoán mắc những bệnh mạn tính sau:

- Hen suyễn
- Tiền đái tháo đường và tiểu đường
- Bệnh động mạch vành (Congestive Heart Failure - CAD)
- Tăng huyết áp
- Thừa cân và béo phì
- Suy tim sung huyết (Congestive Heart Failure - CHF)

Hãy truy cập trang web của Molina dành cho thành viên của chúng tôi để biết thông tin quan trọng về cách quản lý những tình trạng bệnh này.

Người Quản Lý Sức Khỏe trong chương trình Quản Lý Bệnh đều là những y tá có chuyên môn. Họ sẽ giúp đỡ thành viên bằng cách:

- Giáo dục, hỗ trợ và cung cấp tài nguyên để giúp thành viên hiểu rõ hơn về tình trạng của họ
- Khuyến khích thành viên chuyển sang và duy trì lối sống lành mạnh thông qua chương trình chăm sóc
- Xác định và giúp đỡ thành viên vượt qua các rào cản
- Đảm bảo thành viên nhận được thuốc men cần thiết và dùng đúng theo kê đơn
- Đào tạo thành viên cách liên hệ với nhà cung cấp về tình trạng sức khỏe của họ
- Cập nhật thông tin cho nhà cung cấp về diễn tiến, mối lo ngại và/hoặc vấn đề của thành viên
- Cấp giấy giới thiệu cần thiết để thành viên đến gặp PCP và bác sĩ chuyên khoa
- Tặng quà và phần thưởng để khích lệ các hành vi lành mạnh của thành viên

Để biết thêm thông tin về các chương trình Quản Lý Hồ Sơ và Quản Lý Bệnh miễn phí, hãy gọi đến phòng Dịch Vụ Thành Viên theo số (888) 562-5442, máy lẻ 147121.

Chương Trình Health Home (Dịch Vụ Phối Hợp Chăm Sóc)

Health Home là gì?

Nếu đủ điều kiện hưởng các dịch vụ Health Home, quý vị sẽ nhận được cuộc gọi chào mừng và thư mô tả về chương trình và các dịch vụ. Người điều phối chăm sóc sẽ sẵn sàng gặp quý vị và cung cấp trực tiếp các dịch vụ Health Home cho quý vị.

Ai đủ điều kiện nhận dịch vụ Health Home?

Dịch vụ Health Home dành cho các thành viên Apple Health cần hỗ trợ quản lý các bệnh mạn tính của họ và trợ giúp chăm sóc phối hợp giữa nhà cung cấp và các dịch vụ cộng đồng. Health Care Authority chịu trách nhiệm xác định những người đủ điều kiện hưởng dịch vụ Health Home.

Health Home không phải là một cơ sở. Đó là một tập hợp gồm các dịch vụ chăm sóc phối hợp. Những dịch vụ này bao gồm:

- Quản lý chăm sóc toàn diện,
- Phối hợp chăm sóc và nâng cao sức khỏe,
- Lập kế hoạch chuyển đổi toàn diện - được trợ giúp khi quý vị xuất viện hoặc rời các cơ sở khác như viện dưỡng lão,
- Dịch vụ hỗ trợ cá nhân và gia đình - giáo dục cho người thân, bạn bè và người chăm sóc về cách hỗ trợ quý vị đạt mục tiêu sức khỏe,

- Giới thiệu đến với các dịch vụ hỗ trợ cộng đồng và xã hội
- Hỗ trợ đối với bệnh mạn tính và tạo điều kiện để quý vị đạt mục tiêu sức khỏe.

Chương trình này ảnh hưởng như thế nào đến bảo hiểm hiện tại của tôi?

- Các phúc lợi Medicaid hiện tại của quý vị không thay đổi, kể cả quyền kháng cáo
- Quý vị có thể tiếp tục sử dụng các nhà cung cấp hiện tại
- Dịch vụ phối hợp chăm sóc Health Home là phúc lợi bổ sung dựa trên tinh thần tự nguyện, được cung cấp miễn phí

Dịch vụ Apple Health được bao trả không cần chương trình chăm sóc có quản lý

Bảo hiểm Apple Health không có chương trình chăm sóc được quản lý (chi trả theo dịch vụ) hoặc các chương trình dựa trên cộng đồng khác sẽ bao trả cho những phúc lợi và dịch vụ sau đây, kể cả khi quý vị ghi danh với chúng tôi. Chúng tôi và PCP sẽ giúp quý vị tiếp cận những dịch vụ này và phối hợp chăm sóc cho quý vị. Để tiếp cận những dịch vụ này, quý vị phải sử dụng thẻ Dịch Vụ ProviderOne của mình. Nếu quý vị có thắc mắc về phúc lợi hoặc dịch vụ không được liệt kê ở đây, hãy gọi cho chúng tôi.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Dịch Vụ Xe Cứu Thương (Đường Hàng Không)	Khách hàng của Washington Apple Health được cung cấp mọi dịch vụ vận chuyển bằng xe cứu thương đường hàng không, kể cả những người ghi danh tham gia tổ chức chăm sóc có quản lý (MCO).
Dịch Vụ Xe Cứu Thương (Đường Bộ)	Khách hàng của Washington Apple Health được cung cấp mọi dịch vụ vận chuyển bằng xe cứu thương đường bộ, dù có phải cấp cứu hay không, kể cả những người ghi danh tham gia tổ chức chăm sóc có quản lý (MCO).
Dịch Vụ Xử Lý Khủng Hoảng	Dịch vụ xử lý khủng hoảng được cung cấp để hỗ trợ quý vị, dựa trên nơi quý vị sống. Nếu xảy ra trường hợp khẩn cấp nguy hiểm đến tính mạng, hãy gọi 911. Hãy xem trang 14 để biết các số điện thoại trong khu vực của quý vị. Đường Dây Cứu Hộ Ngăn Ngừa Tự Tử: 1-800-273-8255, Người dùng TTY 1-800-799-4TTY (4889) Đối với khủng hoảng sức khỏe tâm thần hoặc rối loạn do sử dụng chất kích thích, vui lòng gọi đến tổ chức Dịch Vụ Quản Lý Sức Khỏe Hành Vi (BH-ASO). Quý vị có thể tìm thấy số điện thoại ở trang 14 bên trên, hoặc tại: https://www.hca.wa.gov/health-care-services-and-supports/behavioral-health-recovery/mental-health-crisis-lines
Dịch Vụ Nha Khoa	Quý vị phải gặp nhà cung cấp dịch vụ nha khoa đồng ý tham gia chương trình chi trả theo dịch vụ Apple Health. Hãy tìm hiểu thêm thông tin bằng cách: • Truy cập trực tuyến vào https://www.hca.wa.gov/health-care-services-supports/apple-health-medicaid-coverage/dental-services, hoặc • Gọi HCA theo số 1-800-562-3022. Để tìm trực tuyến nhà cung cấp chấp nhận Washington Apple Health, hãy truy cập vào: https://fortress.wa.gov/hca/p1findaprovider/

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Kính mắt và gọng kính Dịch vụ	Đối với trẻ từ 20 tuổi trở xuống, các dịch vụ gọng kính, mắt kính, kính áp tròng sẽ được Apple Health bao trả mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý. Đối với người lớn từ 21 tuổi trở lên, gọng kính và mắt kính không được Apple Health bao trả. Tuy nhiên, nếu muốn mua, quý vị có thể đặt hàng qua nhà cung cấp kính trong chương trình để được giảm giá. Hãy truy cập vào trang web sau: https://www.hca.wa.gov/assets/free-or-low-cost/optical_providers_adult_medicaid.pdf .
Dịch Vụ Hỗ Trợ Sinh Sản (MSS) Bước Đầu và Quản Lý Hồ Sơ Sinh (ICM)	MSS cung cấp các dịch vụ giáo dục và sức khỏe phòng ngừa tại nhà hoặc văn phòng cho khách hàng đang mang thai và hậu sản để giúp họ có thai kỳ khỏe mạnh và mẹ tròn con vuông. ICM giúp các gia đình có con nhỏ dưới 1 tuổi tìm hiểu và học cách sử dụng các tài nguyên y tế, xã hội, giáo dục cũng như các tài nguyên khác trong cộng đồng để cả bé và gia đình đều phát triển. Để biết các nhà cung cấp trong khu vực của quý vị, hãy truy cập vào https://www.hca.wa.gov/health-care-services-supports/apple-health-medicaid-coverage/first-steps-maternity-and-infant-care .
Chăm Sóc Tâm Thần Nội Trú	Phải được cung cấp bởi các tổ chức có giấy chứng nhận của Bộ Y Tế (DOH). Hãy gọi cho chúng tôi để được trợ giúp tiếp cận các dịch vụ này. Chúng tôi bao trả cho thuốc men liên quan đến các dịch vụ điều trị chứng rối loạn do sử dụng chất kích thích.
Hỗ Trợ và Dịch Vụ Chăm Sóc Dài Hạn	Hãy xem trang 29 của cẩm nang này.
Phá Thai (Tự Nguyện)	Bao gồm việc phá thai và hoạt động chăm sóc theo dõi mọi biến chứng.
Triệt Sản, tuổi từ hai mươi (20) trở xuống	Phải hoàn thành đơn triệt sản trước 30 ngày hoặc đáp ứng các yêu cầu miễn trừ. Không bao trả cho các trường hợp triệt sản tạm thời.
Dịch Vụ Chăm Sóc Người Chuyển Giới	Các dịch vụ bao gồm quy trình phẫu thuật và các biến chứng hậu phẫu.
Vận chuyển đối với các cuộc hẹn y tế không phải cấp cứu	Apple Health trả tiền cho dịch vụ vận chuyển đến và rời địa điểm hẹn khám sức khỏe không phải cấp cứu. Hãy gọi nhà cung cấp dịch vụ vận chuyển (bên trung gian) tại khu vực của quý vị để tìm hiểu về dịch vụ và các giới hạn. Bên trung gian tại khu vực của quý vị sẽ sắp xếp phương án vận chuyển phù hợp và tiết kiệm nhất cho quý vị. Quý vị có thể xem danh sách các bên trung gian tại trang web http://www.hca.wa.gov/transportation-help .

Hỗ trợ và dịch vụ chăm sóc dài hạn

Cơ Quan Quản Lý Hỗ Trợ Dài Hạn và Lão Hóa (ALTSA) – Dịch Vụ Cộng Đồng và Tại Nhà (HCS) cung cấp các dịch vụ chăm sóc dài hạn cho người lớn tuổi và người khuyết tật tại chính nhà của họ, trong đó có dịch vụ chăm sóc tại nhà hoặc tại nơi cư trú cộng đồng. HCS cũng cung cấp các dịch vụ để hỗ trợ mọi người trong quá trình chuyển từ các nhà dưỡng lão và hỗ trợ người chăm sóc tại gia đình. Những dịch vụ này không được bao trả bởi chương trình sức khỏe của quý vị. Để tìm hiểu thêm thông tin về dịch vụ chăm sóc dài hạn, hãy gọi đến văn phòng HCS tại địa phương của quý vị.

Hỗ Trợ và

Dịch Vụ Chăm Sóc Dài Hạn

Dịch Vụ Cộng Đồng và Tại Nhà ALTSA phải phê duyệt các dịch vụ này. Hãy gọi đến văn phòng HCS tại địa phương của quý vị để biết thêm thông tin:

KHU VỰC 1 – Adams, Asotin, Benton, Chelan, Columbia, Douglas, Ferry, Franklin, Garfield, Grant, Kittitas, Klickitat, Lincoln, Okanogan, Pend Oreille, Spokane, Stevens, Walla Walla, Whitman, Yakima - 509-568-3767 hoặc 866-323-9409

KHU VỰC 2N – Island, San Juan, Skagit, Snohomish và Whatcom – 800-780-7094; Tiếp Nhận Vào Cơ Sở Điều Dưỡng

KHU VỰC 2S – King - 206-341-7750

KHU VỰC 3 – Clallam, Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Jefferson, Kitsap, Lewis, Mason, Pacific, Pierce, Thurston, Skamania, Wahkiakum – 800-786-3799

Ban Quản Lý Hội Chứng Khuyết Tật Phát Triển (DDA) hỗ trợ trẻ em và người lớn mắc chứng thiếu năng, cũng như hỗ trợ gia đình của họ tiếp cận các dịch vụ và biện pháp hỗ trợ theo nhu cầu và lựa chọn sẵn có tại cộng đồng của họ. Để biết thêm thông tin về các dịch vụ và biện pháp hỗ trợ, vui lòng truy cập vào www.dshs.wa.gov/dda/ hoặc gọi đến văn phòng DDA tại địa phương của quý vị trong danh sách bên dưới.

Dịch Vụ Dành Cho Người Khuyết Tật Phát Triển

Ban Quản Lý Hội Chứng Khuyết Tật Phát Triển (DDA) phải phê duyệt những dịch vụ này. Nếu quý vị cần dịch vụ hoặc muốn biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với văn phòng DDA tại địa phương của mình:

Khu vực 1: Chelan, Douglas, Ferry, Grant, Lincoln, Okanogan, Pend Oreille, Spokane, Stevens - 800-319-7116 hoặc gửi email tới địa chỉ R1ServiceRequestA@dshs.wa.gov

Khu vực 1: Adams, Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Grant, Kittitas, Klickitat, Walla Walla, Whitman, Yakima - 866-715-3646 hoặc gửi email tới địa chỉ R1ServiceRequestB@dshs.wa.gov

Khu vực 2: Island, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom - 800-567-5582 hoặc gửi email tới địa chỉ R2ServiceRequestA@dshs.wa.gov

Khu vực 2: King - 800-974-4428 hoặc gửi email tới địa chỉ R2ServiceRequestB@dshs.wa.gov

Khu vực 3: Kitsap, Pierce - 800-735-6740 hoặc gửi email tới địa chỉ R3ServiceRequestA@dshs.wa.gov

Khu vực 3: Clallam, Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Jefferson, Lewis, Mason, Pacific, Skamania, Thurston, Wahkiakum - 888-707-1202 hoặc gửi email tới địa chỉ R3ServiceRequestB@dshs.wa.gov



Chương Trình Học Tập Sớm

Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên và Gia Đình (DCYF) cung cấp các chương trình và dịch vụ dành cho trẻ dưới 5 tuổi, trong đó có:

ECEAP (Chương Trình Hỗ Trợ và Giáo Dục Giai Đoạn Đầu Đời) và HeadStart là chương trình mầm non của Washington nhằm hỗ trợ trẻ từ 3-4 tuổi ở các gia đình có thu nhập thấp chuẩn bị cho sự thành công trong trường học cũng như cuộc sống. ECEAP dành cho mọi trẻ trong độ tuổi mẫu giáo và gia đình đáp ứng giới hạn thu nhập. Để tìm hiểu thêm thông tin về ECEAP và Head Start Preschools, hãy truy cập vào <http://www.dcyf.wa.gov/services/earlylearning-childcare/eceap-headstart>.

Các dịch vụ **Hỗ Trợ Sớm cho Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Chậm Chững (ESIT)** được thiết kế nhằm hỗ trợ trẻ từ mới sinh đến 3 tuổi bị khuyết tật phát triển hoặc chậm phát triển trở nên năng động và thành công ở giai đoạn đầu đời cũng như trong tương lai. Các dịch vụ này được bố trí ở nhiều cơ sở khác nhau như tại nhà, tại trung tâm chăm sóc trẻ em, trong các chương trình mầm non hoặc trường học, cũng như tại cộng đồng. Để tìm hiểu thêm thông tin, hãy truy cập vào <http://www.dcyf.wa.gov/services/child-development-supports/esit>.

Thăm Khám Tại Nhà dành cho Gia Đình là dịch vụ tự nguyện, chú trọng gia đình và dành cho các gia đình cũng như bậc cha mẹ có trẻ mới sinh và con nhỏ, nhằm hỗ trợ sức khỏe thể chất, xã hội và cảm xúc của trẻ. Để tìm hiểu thêm thông tin, hãy truy cập vào <http://www.dcyf.wa.gov/services/child-development-supports/home-visiting>.

Dịch Vụ Phòng Ngừa và Can Thiệp Giai Đoạn Đầu Đời (ECLIPSE) dành cho trẻ từ mới sinh đến 5 tuổi có nguy cơ bị lạm dụng và ngược đãi, cũng như có thể gặp các vấn đề về sức khỏe hành vi do phải chịu những tổn thương phức tạp. Dịch vụ được cung cấp tại Hạt King và Yakima. Để tìm hiểu thêm thông tin, hãy truy cập vào <http://www.dcyf.wa.gov/services/child-dev-support-providers/eclipse>.

Hãy liên hệ với chúng tôi để được hỗ trợ tiếp cận những dịch vụ này.

Dịch vụ bị loại trừ (KHÔNG được bao trả)

Chúng tôi hoặc chương trình chi trả theo dịch vụ sẽ không bao trả cho các dịch vụ sau đây. Nếu sử dụng bất kỳ dịch vụ nào trong số này, quý vị có thể phải tự trả tiền. Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào, hãy gọi cho chúng tôi.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Liệu Pháp Điều Trị Thay Thế	Châm cứu, trị liệu theo Khoa Học Cơ Đốc, chữa trị bằng đức tin, liệu pháp thảo dược, vi lượng đồng căn, massage hoặc massage trị liệu.
Trị Liệu Thần Kinh Cột Sống cho người lớn (21 tuổi trở lên)	
Phẫu Thuật Thẩm Mỹ hoặc Phẫu Thuật Tạo Hình	Bao gồm căng da mặt, xóa hình xăm hoặc cấy tóc.
Chẩn Đoán và Điều Trị Vô Sinh, Liệt Dương và Rối Loạn Chức Năng Tình Dục	
Liệu Pháp Tình Dục và Tư Vấn Hôn Nhân	
Trang Thiết Bị Không Phải Y Tế	Chẳng hạn như bờ dốc hoặc các trang thiết bị tu sửa gia cư khác.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Vật Dụng Thỏa Mãn Cá Nhân	
Khám Sức Khỏe cho Lao Động, Bảo Hiểm hoặc Giấy Phép	
Dịch Vụ Trái Với Pháp Luật Tiểu Bang hoặc Liên Bang	
Dịch Vụ Cung Cấp Ngoài Lãnh Thổ Hoa Kỳ	
Dịch Vụ Kiểm Soát Cân Nặng và Giảm Cân	Sản phẩm và thuốc giảm cân, gói tập gym hoặc trang thiết bị phục vụ mục đích giảm cân.

Nếu quý vị không hài lòng với chúng tôi

Quý vị hoặc người đại diện do quý vị ủy quyền có thể làm đơn phàn nàn. Đây còn được gọi là đơn khiếu nại. Chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị làm đơn khiếu nại.

Quý vị có thể làm đơn khiếu nại hoặc phàn nàn về:

- Vấn đề với phòng khám của bác sĩ của quý vị.
- Hóa đơn nhận được từ bác sĩ của quý vị.
- Bị thu hồi nợ do có hóa đơn y tế chưa thanh toán.
- Chất lượng của dịch vụ chăm sóc hoặc cách quý vị được đối xử.
- Các vấn đề khác phát sinh khi quý vị sử dụng dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

Trong vòng 2 ngày, chúng tôi phải liên hệ qua thư hoặc điện thoại để báo cho quý vị biết rằng chúng tôi đã nhận được đơn phàn nàn hoặc khiếu nại của quý vị. Chúng tôi phải giải quyết khiếu nại của quý vị sớm nhất có thể, không được lâu hơn 45 ngày. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi để yêu cầu một bản sao chính sách khiếu nại.

Thanh tra viên

Thanh Tra Viên là người sẵn sàng hỗ trợ miễn phí và bí mật để giải quyết mối lo ngại liên quan đến các dịch vụ sức khỏe hành vi mà quý vị nhận được. Họ có thể trợ giúp nếu quý vị đang làm đơn khiếu nại, kháng cáo hoặc điều trần công bằng về dịch vụ sức khỏe hành vi, nhằm giải quyết mối lo ngại của quý vị ở cấp thấp nhất có thể. Thanh Tra Viên không có mối liên hệ nào với chương trình sức khỏe của quý vị. Họ là những người đã sử dụng các dịch vụ sức khỏe hành vi, hoặc có người thân đã sử dụng các dịch vụ sức khỏe hành vi.

Sử dụng các số điện thoại bên dưới để liên hệ với Thanh tra viên trong khu vực của quý vị:

Khu vực	Hạt	Thanh Tra Viên
Great Rivers	Cowlitz, Grays Harbor, Lewis, Pacific, Wahkiakum	Tại các hạt Cowlitz, Pacific và Wahkiakum: 360-414-0237 Tại Lewis và Grays Harbor: 833-721-6011 hoặc 360-266-7578

Khu vực	Hạt	Thanh Tra Viên
Greater Columbia	Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Kittitas, Walla Walla, Whitman, Yakima	833-783-9444 hoặc 509-783-9444
King	King	800-790-8049 #3 hoặc 206-477-0630
North Central	Chelan, Douglas, Grant, Okanogan	800-572-4459 máy lẻ 237 hoặc 509-886-0700 máy lẻ 237
North Sound	Island, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom	888-336-6164 hoặc 360-416-7004
Pierce	Pierce	800-531-0508
Salish	Clallam, Jefferson, Kitsap	888-377-8174 hoặc 360-692-1582
Spokane	Adams, Ferry, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens	866-814-3409 hoặc 509-477-4666
Southwest	Clark, Klickitat, Skamania	800-696-1401
Thurston-Mason	Mason, Thurston	800-658-4105 hoặc 360-763-5793

Thông tin quan trọng về trường hợp từ chối, kháng cáo và điều trần hành chính

Quý vị có quyền yêu cầu xem xét lại một quyết định nếu cho rằng đó là quyết định không chính xác, chưa đủ căn cứ y tế hoặc nếu quý vị cho rằng cần có một người khác xem xét lại quyết định này. Đây được gọi là kháng cáo. Chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị làm đơn kháng cáo.

Từ chối là khi chương trình sức khỏe của quý vị không phê duyệt hoặc thanh toán cho dịch vụ mà quý vị hoặc bác sĩ của quý vị yêu cầu. Khi từ chối dịch vụ, chúng tôi sẽ gửi thư cho quý vị để thông báo lý do. Thư này là thông báo chính thức về quyết định của chúng tôi. Trong thư, quý vị có thể tìm thấy thông tin về quyền của mình cũng như cách để làm đơn kháng cáo.

Kháng cáo là khi quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi và muốn chúng tôi xem xét lại trường hợp của quý vị. Quý vị có thể làm đơn kháng cáo cho một dịch vụ đã bị từ chối. Quý vị có thể gọi điện để cho chúng tôi biết, nhưng vẫn phải gửi đơn kháng cáo bằng văn bản có chữ ký của quý vị trong vòng 60 ngày kể từ ngày từ chối. Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị làm đơn kháng cáo. Nhà cung cấp của quý vị, Thanh Tra viên hoặc người khác có thể kháng cáo thay quý vị nếu quý vị ký xác nhận đồng ý với đơn kháng cáo. Quý vị chỉ có 10 ngày để kháng cáo nếu muốn tiếp tục sử dụng dịch vụ quý vị đang được nhận trong khi chúng tôi xem xét lại quyết định của mình. Trong vòng 5 ngày, chúng tôi sẽ phản hồi bằng văn bản để cho quý vị biết rằng chúng tôi đã nhận được yêu cầu kháng cáo của quý vị. Thông thường, chúng tôi sẽ xem xét và trả lời đơn kháng cáo của quý vị trong vòng 14 ngày. Nếu cần thêm thời gian đưa ra quyết định, chúng tôi phải thông báo với quý vị. Thời gian tối đa để đưa ra quyết định đối với kháng cáo là 28 ngày.

Chúng tôi cần phải nhận được đơn kháng cáo của quý vị bằng văn bản. Hãy gửi đơn kháng cáo cho chúng tôi theo địa chỉ: Molina Healthcare, Đến: Kháng Cáo của Thành Viên, P.O. Box 4004, Bothell, WA 98041-4004, qua Fax (877) 814-0342 hoặc gửi email đến địa chỉ WAMemberServices@MolinaHealthcare.com. Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị làm đơn kháng cáo. Hãy gọi cho chúng tôi theo số (800) 869-7165 (TTY 711).

LƯU Ý: Nếu vẫn tiếp tục sử dụng dịch vụ trong thời gian kháng cáo và kháng cáo không thành công, thì quý vị có thể phải trả tiền cho các dịch vụ đã sử dụng.

Nếu đó là trường hợp khẩn cấp. Đối với các tình trạng khẩn cấp, quý vị hoặc bác sĩ của quý vị có thể yêu cầu kháng cáo nhanh (cấp tốc) bằng cách gọi cho chúng tôi. Nếu cần thiết đối với tình trạng y tế của quý vị, chúng tôi sẽ đưa ra quyết định về dịch vụ chăm sóc quý vị nhận được trong vòng 3 ngày. Để yêu cầu kháng cáo cấp tốc,

quý vị hãy cho chúng tôi biết lý do. Nếu chúng tôi từ chối yêu cầu của quý vị, đơn kháng cáo của quý vị sẽ được xem xét trong khoảng thời gian tiêu chuẩn như đã nêu ở trên. Nếu từ chối yêu cầu kháng cáo cấp tốc của quý vị, chúng tôi phải tìm cách thông báo nhanh bằng miệng cho quý vị. Quý vị có thể làm đơn khiếu nại nếu không hài lòng với quyết định của chúng tôi về việc thay đổi yêu cầu kháng cáo của quý vị từ cấp tốc thành tiêu chuẩn. Trong vòng 2 ngày, chúng tôi phải gửi văn bản thông báo về quyết định của mình qua thư cho quý vị.

Nếu không đồng ý với quyết định chúng tôi đưa ra cho kháng cáo, quý vị có quyền yêu cầu một phiên điều trần hành chính. Trong phiên điều trần hành chính, một thẩm phán hành chính sẽ xem xét lại trường hợp của quý vị. Vị thẩm phán này không làm việc cho chúng tôi hay Health Care Authority.

Kể từ ngày chúng tôi đưa ra quyết định cho kháng cáo, quý vị có 120 ngày để yêu cầu phiên điều trần hành chính. Tuy nhiên, nếu quý vị muốn tiếp tục sử dụng dịch vụ mà quý vị đang nhận trước khi chúng tôi từ chối, thì quý vị sẽ chỉ có 10 ngày để yêu cầu phiên điều trần hành chính.

Cách yêu cầu phiên điều trần hành chính:

1. Gọi đến Văn Phòng Điều Trần Hành Chính (www.oah.wa.gov) theo số 1-800-583-8271,

HOẶC

2. Gửi thư đến:

Office of Administrative Hearings
P.O. Box 42489
Olympia, WA 98504-2489

VÀ

3. Thông báo với Văn Phòng Điều Trần Hành Chính rằng Molina Healthcare có liên quan; lý do yêu cầu phiên điều trần; dịch vụ nào bị từ chối; ngày dịch vụ bị từ chối; và ngày kháng cáo bị từ chối. Đồng thời, hãy nhớ cung cấp tên, địa chỉ và số điện thoại của quý vị.

Quý vị có thể thuê luật sư hoặc nhờ một người khác đại diện tại phiên điều trần. Nếu quý vị cần hỗ trợ tìm luật sư, hãy truy cập vào <http://www.nwjustice.org> hoặc gọi đến số điện thoại của NW Justice CLEAR: 1-888-201-1014.

Thẩm phán điều trần hành chính sẽ gửi thông báo cho quý vị để giải thích về quyết định của họ. Nếu không đồng ý với quyết định điều trần, quý vị có quyền kháng cáo quyết định này trực tiếp lên Ủy Ban Kháng Cáo của Health Care Authority hoặc bằng cách yêu cầu Tổ Chức Đánh Giá Độc Lập (IRO) xem xét lại trường hợp của quý vị.

Lưu ý về giới hạn thời gian: Nếu quý vị không kháng cáo quyết định điều trần, thì trong vòng 21 ngày kể từ ngày gửi thư, quyết định tại phiên điều trần sẽ trở thành phán quyết cuối cùng.

Nếu không đồng ý với quyết định tại phiên điều trần, quý vị có thể yêu cầu Đánh Giá Độc Lập. Quý vị có thể bỏ qua bước đánh giá độc lập và yêu cầu Ủy Ban Kháng Cáo của Health Care Authority xem xét lại.

IRO là hoạt động đánh giá độc lập của một bác sĩ không làm việc cho chúng tôi. Để yêu cầu IRO, quý vị phải gọi cho chúng tôi hoặc yêu cầu tổ chức IRO xem xét lại trong vòng hai mốt (21) ngày sau khi nhận được thư thông báo quyết định điều trần. Quý vị phải cung cấp mọi thông tin bổ sung cho chúng tôi trong vòng 5 ngày kể từ ngày yêu cầu IRO. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết quyết định của tổ chức IRO.

Nếu quý vị cần hỗ trợ làm đơn yêu cầu IRO, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ: WAMemberServices@MolinaHealthcare.com, qua Fax (877) 814-0342, hoặc gửi thư cho chúng tôi theo địa chỉ:

Molina Healthcare
Attention: Member Appeals
P.O. Box 4004
Bothell, WA 98041-4004

Nếu không đồng ý với quyết định của tổ chức IRO, quý vị có thể yêu cầu thẩm phán đến từ Ủy Ban Kháng Cáo của Health Care Authority xem xét lại trường hợp của quý vị. Sau khi nhận được thư thông báo quyết định của IRO, quý vị chỉ có 21 ngày để yêu cầu xem xét lại. Sau khi xem xét lại, thẩm phán là người đưa ra quyết định cuối cùng. Để yêu cầu thẩm phán xem xét lại trường hợp của quý vị:

- Gọi 1-844-728-5212,

HOẶC

- Gửi thư đến:
HCA Board of Appeals
P.O. Box 42700
Olympia, WA 98504-2700

Quyền của quý vị

Khi tham gia chương trình, quý vị có quyền:

- Đưa ra quyết định về các dịch vụ chăm sóc sức khỏe, kể cả từ chối điều trị. Các dịch vụ này bao gồm chăm sóc sức khỏe hành vi và thể chất
- Được biết về mọi phương pháp điều trị có thể chọn, bất kể chi phí.
- Chọn hoặc thay đổi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính.
- Hỏi ý kiến nhà cung cấp khác thuộc chương trình sức khỏe của quý vị.
- Nhận dịch vụ một cách kịp thời.
- Được đối xử tôn trọng và lịch sự. Phân biệt đối xử là hành vi bị cấm. Không ai bị đối xử khác hoặc bất công do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, xu hướng tình dục, độ tuổi, tôn giáo, tính ngưỡng hoặc tình trạng khuyết tật.
- Tự do lên tiếng về dịch vụ chăm sóc sức khỏe và các mối lo ngại mà không phải chịu thiệt thòi.
- Được bảo vệ quyền riêng tư và giữ bí mật thông tin về dịch vụ chăm sóc.
- Yêu cầu và nhận bản sao hồ sơ y tế của quý vị.
- Yêu cầu chỉnh sửa hồ sơ y tế của quý vị nếu cần.
- Yêu cầu và nhận thông tin về:
 - Dịch vụ chăm sóc sức khỏe và các dịch vụ được bao trả.
 - Nhà cung cấp của quý vị và quy trình họ giới thiệu quý vị với bác sĩ chuyên khoa cũng như nhà cung cấp khác.
 - Cách chúng tôi thanh toán chi phí chăm sóc y tế của quý vị cho nhà cung cấp.
 - Mọi lựa chọn về dịch vụ chăm sóc và lý do tại sao quý vị lại nhận được một số loại hình chăm sóc nhất định.
 - Cách để được hỗ trợ làm đơn khiếu nại hoặc phàn nàn về dịch vụ chăm sóc, hay trợ giúp trong việc yêu cầu xem xét lại trường hợp từ chối dịch vụ hoặc kháng cáo.
 - Cơ cấu tổ chức của chúng tôi, bao gồm chính sách và thủ tục, hướng dẫn thực hành và cách góp ý.
- Nhận thông tin về chính sách, phúc lợi, dịch vụ của chương trình, cũng như Quyền và Trách Nhiệm Thành Viên, ít nhất mỗi năm một lần.
- Góp ý liên quan đến quyền và trách nhiệm của quý vị với tư cách là thành viên của Molina Healthcare.
- Nhận danh sách số điện thoại xử lý khủng hoảng.
- Được hỗ trợ hoàn thành mẫu đơn ý nguyện trước về y tế và tâm thần.

Trách nhiệm của quý vị

Khi tham gia chương trình, quý vị đồng ý:

- Trò chuyện với nhà cung cấp về tình trạng sức khỏe và nhu cầu chăm sóc của quý vị.

- Hỗ trợ đưa ra quyết định về các dịch vụ chăm sóc sức khỏe, kể cả từ chối điều trị.
- Tìm hiểu về các vấn đề sức khỏe của bản thân và hợp tác tối đa trong quá trình điều trị.
- Cho nhà cung cấp và Molina Healthcare biết đầy đủ thông tin về sức khỏe của quý vị.
- Làm theo hướng dẫn của nhà cung cấp đối với dịch vụ chăm sóc mà quý vị đã đồng ý.
- Đúng hẹn, đúng giờ. Hãy gọi đến văn phòng của nhà cung cấp nếu đến muộn hoặc phải hủy cuộc hẹn.
- Cho nhà cung cấp biết các thông tin cần thiết để họ nhận được tiền khi cung cấp dịch vụ cho quý vị.
- Mang theo thẻ Dịch Vụ ProviderOne và thẻ ID chương trình sức khỏe của quý vị đến mọi cuộc hẹn.
- Tìm hiểu về chương trình sức khỏe của quý vị và các dịch vụ được bao trả.
- Sử dụng các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khi cần thiết.
- Sử dụng các dịch vụ chăm sóc sức khỏe một cách phù hợp. Nếu không, quý vị có thể phải chuyển sang Chương Trình Phối Hợp và Đánh Giá Bệnh Nhân. Trong chương trình này, chúng tôi sẽ chỉ định cho quý vị một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính, một nhà thuốc, một người kê đơn đối với các chất kích thích chịu kiểm soát và một bệnh viện cho dịch vụ chăm sóc không phải cấp cứu. Quý vị phải ở lại chương trình này trong ít nhất 12 tháng.
- Thông báo cho Health Care Authority nếu tình trạng hoặc quy mô gia đình của quý vị có sự thay đổi, chẳng hạn như mang thai, sinh con, nhận con nuôi, thay đổi địa chỉ hoặc đủ điều kiện tham gia Medicare hoặc chương trình bảo hiểm khác.
- Gia hạn bảo hiểm hàng năm thông qua Washington Health Benefit Exchange tại địa chỉ <https://www.wahealthplanfinder.org>, và báo cáo các thay đổi đối với tài khoản của quý vị, chẳng hạn như thu nhập, tình trạng hôn nhân, sinh con, nhận con nuôi, thay đổi địa chỉ hoặc đủ điều kiện tham gia Medicare hoặc chương trình bảo hiểm khác.

Ý Nguyên Trước

Ý nguyện trước là gì?

Ý nguyện trước có tác dụng ghi lại những lựa chọn chăm sóc sức khỏe của quý vị thành văn bản. Ý nguyện trước sẽ giúp bác sĩ và gia đình của quý vị biết:



- Loại hình chăm sóc sức khỏe quý vị muốn và không muốn trong trường hợp:
- Quý vị rơi vào trạng thái mất ý thức.
- Quý vị không thể đưa ra quyết định về dịch vụ chăm sóc sức khỏe được nữa.
- Quý vị không thể cho bác sĩ hoặc người thân biết loại hình chăm sóc quý vị muốn.
- Quý vị muốn hiến tạng sau khi qua đời.
- Quý vị muốn ai đó thay mình đưa ra quyết định sức khỏe bản thân khi quý vị không còn đủ khả năng.

Khi quý vị lập ý nguyện trước, người thân hoặc bác sĩ có thể thay quý vị đưa ra lựa chọn y tế dựa trên mong muốn của quý vị. Tại Tiểu Bang Washington, ý nguyện trước có 3 hình thức.

1. Ủy quyền chăm sóc sức khỏe lâu dài. Nghĩa là quý vị chỉ định một người khác thay mình đưa ra các quyết định y tế nếu quý vị không đủ khả năng tự đưa ra quyết định.
2. Ý nguyện chăm sóc sức khỏe (di chúc sống). Đây là văn bản xác nhận để mọi người biết quý vị có muốn điều trị kéo dài sự sống hay không.
3. Yêu cầu hiến tạng.

Hãy trao đổi cận kề với bác sĩ và người thân của quý vị. Quý vị có thể hủy ý nguyện trước bất cứ lúc nào. Quý vị có thể liên hệ với chúng tôi, bác sĩ của quý vị hoặc bệnh viện để tìm hiểu thêm thông tin về ý nguyện trước. Quý vị cũng có thể:

- Yêu cầu được xem các chính sách về ý nguyện trước trong chương trình sức khỏe của quý vị.
- Làm đơn khiếu nại với chương trình của quý vị hoặc với Health Care Authority nếu ý nguyện của quý vị không được tuân thủ.

Mẫu đơn Y Lệnh Điều Trị Duy Trì Sự Sống (POLST) dành cho bất cứ ai gặp tình trạng hiểm nghèo và cần đưa ra quyết định về việc điều trị duy trì sự sống. Nhà cung cấp của quý vị có thể sử dụng mẫu đơn POLST để thể hiện mong muốn của quý vị dưới dạng y lệnh cụ thể và rõ ràng. Để tìm hiểu thêm về Ý Nguyện Trước, hãy liên hệ với chúng tôi.

Ý Nguyện Trước Về Sức Khỏe Tâm Thần

Ý nguyện trước về sức khỏe tâm thần là gì?

Ý nguyện trước về sức khỏe tâm thần là văn bản pháp lý trình bày những mong muốn của quý vị trong trường hợp quý vị gặp vấn đề nghiêm trọng về sức khỏe tâm thần và cần sự giúp đỡ của người khác. Đó có thể là khi quý vị mất khả năng đưa ra quyết định hợp lý và/hoặc khi quý vị không thể giao tiếp bình thường.

Thông qua văn bản này, quý vị có thể cho người khác biết về mong muốn điều trị của quý vị và ủy quyền cho một người thay quý vị đưa ra quyết định.

Nếu có ý nguyện trước về dịch vụ chăm sóc sức khỏe thể chất, quý vị nên chia sẻ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần của mình để họ biết được mong muốn của quý vị.

Làm cách nào để hoàn tất bản ý nguyện trước về sức khỏe tâm thần?

Quý vị có thể tải bản sao mẫu đơn ý nguyện trước và tìm hiểu cách hoàn thành tại địa chỉ <https://www.hca.wa.gov/health-care-services-and-supports/behavioral-health-recovery/mental-health-advance-directives>. Trong luật tiểu bang có sẵn mẫu đơn “điền vào chỗ trống”. Đó có lẽ là cách tốt nhất và dễ nhất để tạo bản ý nguyện trước về sức khỏe tâm thần.

Molina Healthcare, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hành vi hoặc Thanh Tra Viên của quý vị có thể hỗ trợ quý vị hoàn tất mẫu đơn này. Hãy liên hệ với chúng tôi để biết thêm thông tin.

Phòng ngừa gian lận, lãng phí và lạm dụng

Đảm bảo sự trong sạch cho chương trình là trách nhiệm của mỗi người. Hành vi gian lận, lãng phí và lạm dụng nếu không được phát hiện sẽ khiến người nộp thuế phải chịu tổn thất một khoản tiền không nhỏ. Khoản tiền này đáng ra có thể được sử dụng để bao trả cho các phúc lợi và dịch vụ quan trọng của Apple Health trong cộng đồng. Là thành viên chương trình, quý vị có vai trò đặc biệt trong việc phát hiện hành vi gian lận hoặc lãng phí. Nếu quý vị gặp bất cứ trường hợp nào sau đây, vui lòng cho chúng tôi biết:

- Nếu ai đó đưa cho quý vị tiền hoặc hàng để đổi lấy thẻ Dịch Vụ ProviderOne của quý vị, hoặc quý vị được cho tiền hoặc hàng nhưng đổi lại phải đi khám sức khỏe.
- Quý vị nhận được lời giải thích về các phúc lợi cho những hàng hóa hoặc dịch vụ mà quý vị không nhận được.
- Nếu quý vị biết có người nhận phúc lợi trái phép.
- Bất kỳ hành vi nào khác mà quý vị cho là gian lận, lạm dụng hoặc lãng phí.

Quý vị có thể công khai hoặc giấu danh tính của mình khi báo cáo hành vi gian lận với:

Đường Dây Cảnh Báo Tuân Thủ Molina Healthcare

- Số điện thoại miễn phí: (866) 606-3889
- Trang web: <https://molinahealthcare.AlertLine.com>

- Số điện thoại miễn phí: (800) 869-7165, TTY 711

Phòng Tuân Thủ Molina Healthcare
Đến: Compliance Officer
Molina Healthcare of Washington
P.O. Box 4004
Bothell, WA 98041-4004

Chúng tôi bảo vệ quyền riêng tư của quý vị

Theo quy định của pháp luật, chúng tôi phải bảo vệ tính riêng tư đối với thông tin sức khỏe của quý vị. Chúng tôi sử dụng và chia sẻ thông tin của quý vị để cung cấp phúc lợi, tiến hành điều trị, thanh toán và thực hiện các dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Chúng tôi cũng sử dụng và chia sẻ thông tin của quý vị vì những lý do khác nhau mà pháp luật cho phép và yêu cầu.

Thông tin sức khỏe được bảo vệ (PHI) đề cập đến những thông tin sức khỏe như hồ sơ y tế có chứa tên, số điện thoại hoặc các đặc điểm nhận dạng khác mà chương trình sức khỏe sử dụng và chia sẻ. Chương trình sức khỏe và Health Care Authority chia sẻ PHI vì những lý do sau:

- Điều trị — Bao gồm việc giới thiệu điều trị giữa PCP của quý vị và các nhà` cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác.
- Thanh toán – Chúng tôi có thể sử dụng hoặc chia sẻ PHI để đưa ra quyết định thanh toán. Những quyết định này có thể bao gồm bồi thường, phê duyệt điều trị và xác định nhu cầu y tế.
- Hoạt động chăm sóc sức khỏe — Chúng tôi có thể sử dụng thông tin từ yêu cầu bồi thường của quý vị để cho quý vị biết chương trình sức khỏe nào có thể hỗ trợ quý vị.

Trong một số trường hợp nhất định, chúng tôi có thể sử dụng hoặc chia sẻ PHI của quý vị mà không cần quý vị cho phép bằng văn bản.

- Chúng tôi được phép tiết lộ PHI của quý vị với gia đình, họ hàng và bạn bè thân thích của quý vị nếu:
 - Thông tin có liên quan trực tiếp đến gia đình hoặc bạn bè tham gia chăm sóc quý vị hoặc khoản thanh toán cho dịch vụ đó; và quý vị đã đồng ý bằng lời với việc tiết lộ hoặc quý vị có cơ hội phản đối nhưng đã không phản đối.
- Luật pháp cho phép HCA hoặc Molina Healthcare sử dụng và chia sẻ PHI của quý vị vì những lý do sau:
 - Khi Bộ Trưởng Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ yêu cầu chúng tôi chia sẻ PHI của quý vị.
 - Vì sự an toàn và sức khỏe cộng đồng, có thể bao gồm việc hỗ trợ các cơ quan y tế cộng đồng ngăn chặn hoặc kiểm soát dịch bệnh.
 - Các cơ quan chính phủ có thể cần PHI của quý vị để tiến hành thanh tra hoặc để phục vụ các chức năng đặc biệt, chẳng hạn như đảm bảo an ninh quốc gia.
 - Vì mục đích nghiên cứu trong một số trường hợp, khi có sự chấp thuận của hội đồng thẩm định cơ sở hoặc quyền riêng tư.
 - Vì các thủ tục tố tụng, chẳng hạn như phản hồi lệnh của tòa án. PHI của quý vị cũng có thể được chia sẻ với trưởng ban lễ tang hoặc điều tra viên để hỗ trợ họ thực hiện nhiệm vụ.
 - Vì hoạt động thực thi pháp luật nhằm hỗ trợ tìm nghi can, nhân chứng hoặc người mất tích. Chúng tôi cũng có thể chia sẻ PHI của quý vị với các cơ quan pháp luật khác nếu cho rằng quý vị có thể là nạn nhân của hành vi lạm dụng, ngược đãi hoặc bạo lực gia đình.
 - Để tuân thủ luật Bồi Thường Cho Người Lao Động.

Chúng tôi phải có sự cho phép bằng văn bản đối với mọi lý do khác không được liệt kê ở trên. Quý vị có thể rút lại văn bản đồng ý đã cung cấp cho chúng tôi. Tuy nhiên, việc rút lại không có hiệu lực đối với những hành động đã được thực hiện trước đó.

Quý vị có quyền xem lại và nhận một bản sao PHI của quý vị do chúng tôi lưu giữ. Bản sao này có thể bao gồm các hồ sơ mà quý vị sử dụng để thực hiện bảo trả, yêu cầu bồi thường và đưa ra các quyết định khác với tư cách là thành Viên Molina. Quý vị cần phải đưa ra yêu cầu bằng văn bản. Quý vị có thể sử dụng mẫu đơn của Molina để đưa ra yêu cầu. Trong một số trường hợp, chúng tôi có thể từ chối yêu cầu này. *Lưu ý quan trọng: Chúng tôi không có các bản sao hồ sơ y tế hoàn chỉnh của quý vị. Nếu quý vị muốn xem, nhận một bản sao hoặc thay đổi hồ sơ y tế của mình, vui lòng liên hệ với phòng khám hoặc bác sĩ của quý vị.* Nếu muốn nhận bản sao PHI của mình, quý vị có thể bắt đầu bằng cách gọi đến Dịch Vụ Thành Viên:

- Số điện thoại miễn phí: (800) 869-7165, TTY 711

Nếu cho rằng chúng tôi vi phạm quyền riêng tư đối với PHI của quý vị thì quý vị có thể:

- Gọi cho chúng tôi và làm đơn khiếu nại. Chúng tôi sẽ không làm khó quý vị vì đã làm đơn khiếu nại. Dịch vụ chăm sóc quý vị nhận được sẽ không thay đổi dưới bất kỳ hình thức nào.
- Làm đơn khiếu nại với Phòng Nhân Quyền, Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ tại địa chỉ: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, hoặc gửi thư đến:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave SW, Room 509F, HHH Building
Washington, D.C 20201

HOẶC:

Gọi 1-800-368-1019 (TDD 1-800-537-7697)

Lưu ý: Đây chỉ là thông tin tổng quan. Chúng tôi được yêu cầu bảo mật PHI của quý vị và cung cấp cho quý vị thông tin bằng văn bản hàng năm về các biện pháp bảo mật của chương trình và PHI của quý vị. Vui lòng tham khảo Thông Báo về Phương Thức Bảo Vệ Quyền Riêng Tư của quý vị để biết thêm thông tin chi tiết. Quý vị cũng có thể liên hệ với chúng tôi theo số **(800) 869-7165 (TTY 711)**, **trên trang web MolinaHealthcare.com**, **bằng email tại địa chỉ WAMemberServices@MolinaHealthcare.com**, hoặc qua hộp thư P.O. Box 4004, Bothell, WA 98041-4004 để biết thêm thông tin.



PO Box 4004
Bothell, WA 98041

[MolinaHealthcare.com](https://www.MolinaHealthcare.com)